

BIBLIOGRAPHIE COMMENTÉE RELATIVE AUX BOUVREUILS DU GENRE

*PYRRHULA*, ESPÈCES ET SOUS-ESPÈCES.

La nomenclature et taxinomie suivent mes travaux de 2000.

La bibliographie des œuvres publiées de 1473 à 1944 est dressée d'après les travaux de René Ronsil (1949) et celles de 1945 à 1990 d'après les travaux d'Y. Muller (1992, 1996, 2008).

:: == :: == :: == :: == :: == :: == :: == :: == :: == :: == :: == :: == :: == :: == :: == :: ==

Par Marcel RUELE.

Verlaine en Hesbaye Liégeoise.

Bibliographie mise à jour le 20.09.11.

- Açores (1970). O Priolo, ave dada, como extinta, continu a viver na nossa ilha ! Açores 7526 : 2. [Plaidoyer en faveur de la survie du *Priolo*, le Bouvreuil des Açores, *Pyrrhula murina*.].
- Aerts, G. 2010. Les parades amoureuses et leur utilité. *Les Oiseaux du Monde* 24/277 : 18-21. [Dont le Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula*.].
- Antonutti, F. 2001. I Ciuffolotti e la lattuga. *Italia Ornithologica* XXVII/11 : 19-20. [La laitue dans l'alimentation des Bouvreuils, *Pyrrhula* sp.].
- Armani G.C. 1983). *Guide des Passereaux Granivores. Fringillinae, Carduelinés, Cardinalinés*. Delachaux & Niestlé, Paris, Neuchâtel. [Ce très bel ouvrage de mon ami Français, aujourd'hui malheureusement disparu, est le premier guide complet sur les Granivores, fruit de ses nombreux voyages dans le cadre de ses activités , et de ses recherches et prospections. Outre son oeuvre de pionnier, mon ami a créé un vaste mouvement d'émulation pour les oiseaux granivores, surtout les fringilles peu favorisés jusque à la publication de son guide fort attachant . Je me suis servi de certaines de ses recherches tout en citant mes sources.].
- Armstrong, E.A. 1952. *La vie amoureuse des oiseaux*. Al Michel, Paris. [Etude fondamentale par un grand éthologiste des parades nuptiales et de leur rôle lors de la reproduction des oiseaux, dont les Bouvreuils, *Pyrrhula* sp.].
- Arnaiz-Villena, A. et al. 2001. Phylogeography of crossbills, bullfinches, grosbeaks, and rosefinches. *Cell. Mol. Life Sci.* 58: 1-8. [Phylo-géographie des Becs-croisés *Loxia* sp, Bouvreuils *Pyrrhula* sp., Gros-becs *Coccothraustes*, Tarins

- Carduelis*, Chardonnerets *Carduelis*, Pinsons *Fringilla* sp., Durbecs *Pinicola*, Serins *Serinus*, Canaris des genres *Carduelis*, *Serinus*, *Loxia*, *Carpodacus*, *Haematospiza*, *Uragus*, *Pyrrhula*, *Pinicola*, *Coccothraustes*, *Eophona*, *Mycerobas*, *Fringilla*.].
- Arnaiz-Villena, A., Guillén, J., Ruiz-del-Valle, V., Lowy, E. Zamora, J., Varela, P. Stefani, D. & Allende, L.M. 2001. Phylogeography of crossbills, bullfinches, grosbeaks and rosefinches. *Cell. Mol. Life Sci.* 58: 1159-1166. [Phylogéographie des Becs-croisés, Bouvreuils, Dur-becs et espèces apparentées, Roselins et Leucostictes.].
- Aschoff, J. 1953. Aktivitätsperiodik bei Gimpeln unter natürlichen und künstlichen Belichtungsverhältnissen. *Z.vgl. Physiol.* 35: 159-166. {Etude de l'activité et du rythme circadien des Bouvreuils *Pyrrhula* sp.].
- Aschoff, J. & Wever, R. 1965. Circadian rhythms of finches in light-dark cycles with interposed twilights. *Comp. Biochem. Physiol.* 16 : 507-514. [Les résultats d'expériences chez des Verdiers d'Europe *Carduelis chloris* et Bouvreuils pivoine *Pyrrhula pyrrhula*, portant sur des cycles de 24 heures de lumière et d'obscurité, entrecoupés de périodes de crépuscule, sont similaires à celles trouvées dans la nature.].
- Attee, H.G. 1948. Food of Hawfinch and Bullfinch. *British Birds* 41: 223. [Etude de la nourriture du Gros-bec casse-noyaux *Coccothraustes coccothraustes* et du Bouvreuil pivoine *Pyrrhula pyrrhula pileata* aux Iles Britanniques.].
- Aubrecht, G. 2000. The Azores bullfinch, *Pyrrhula murina* Goodman, 1866. The history of a bird species persecuted - missing - rediscovered - protected (?) (including a list of all known specimens and syntypes). *Ann. Naturhist. Mus. Wien* 102 B : 23-62.
- Aubry, J. 1964. Les dégâts occasionnels aux arbres fruitiers par les Bouvreuils et les Mésanges. *La lutte contre les vertébrés nuisibles*, 94-100. A.C.T.A., Paris. [Genres *Pyrrhula*, *Parus*.].
- Aubry, J. 1970. Les déplacements du Bouvreuil pivoine *Pyrrhula pyrrhula* (L.) en France. *Ann. Zool. Ecol. Anim.* 2: 509-522. Avis Cultura (Werkgroep Europese Vogels). De Goudvink *Pyrrhula pyrrhula*. *De Witte Spreeuwen* 1/1999: 21-28. [Etude pratique de l'élevage du Bouvreuil pivoine.].
- Bacmeister, W. & O. Kleinschmidt (1918-20). Zur Ornithologie von Nordost-Frankreich. *J. Orn.* 66: 245-284: 68: 1-32, 97-123. [Etude ancienne portant sur les sous-espèces du Bouvreuil pivoine *Pyrrhula pyrrhula* du nord-est de la France.].
- Bairlein, F. 1979. Analyse der Ortsbewegungen in Süddeutschland beringter Gimpel (*Pyrrhula pyrrhula*). *Die Vogelwarte* 30/1: 1-6. [Analyse des mouvements locaux de Bouvreuils pivoine bagués dans le sud de l'Allemagne.].
- Bakken, V., O. Runde, E. Tjørve. 2006. *Norsk*

*RingmerkingsAtlas. Volum 2, Duer - Spurvefugler.* Stavanger Museum, Stavanger. [Atlas du baguement des oiseaux Norvégiens, volume 2, des Pigeons aux Passereaux. Rapport, sous forme d'un gros volume superbement édité, sous reliure de luxe, avec cartes et iconographie somptueuse, des activités des bagueurs norvégiens de 1936 à 2000. [Le Bouvreuil ponceau ou écarlate *Pyrrhula p. pyrrhula* en Norvège se reproduit principalement dans les forêts conifériennes et se montre plus commun en Norvège orientale et dans le Trøndelag. Il est moins commun dans l'ouest du pays et rare en Norvège septentrionale. La population nicheuse est estimée entre 100.000 et 500.000 couples.

Des 49.465 Bouvreuils bagués en Norvège, les auteurs ont enregistré 383 reprises à l'exclusion des reprises locales. Parmi celles-ci, seules 73 reprises ont été effectuées à l'étranger, principalement en Suède. La reprise automnale la plus précoce est celle d'un Bouvreuil bagué à Neiden, dans le Finnmark, qui fût retrouvé à 94 km en direction du sud-ouest en Finlande à la fin du mois de septembre. En octobre, les bagueurs disposent de 4 reprises en provenance de Suède et une du Danemark tandis qu'au début de novembre, une reprise provient d'Allemagne et une autre du sud-ouest de la Finlande, cette dernière est celle d'un sujet bagué dans le Nord-Trøndelag à la fin mars. Les reprises hivernales ont surtout été effectuées en Suède, Finlande et au Danemark, voire encore une en décembre en Allemagne et une autre, plus spectaculaire en provenance de Russie (Kaliningrad) en février. La plupart des reprises laissent à penser que la plupart des Bouvreuils norvégiens hivernent principalement dans leur pays d'origine, toutefois dans des proportions inconnues. La population hivernale consiste en sujets provenant de Suède et de Finlande. Les reprises d'oiseaux bagués montrent également que les Bouvreuils norvégiens sont capables de changer de quartier d'hiver d'une année à l'autre, ce qui est typique d'autres espèces de fringilles comme les Becs-croisés, le Tarin des aulnes, le Sizerin flammé lesquels restent inféodés à la disponibilité de nourriture, essentiellement la fructification de l'Épicéa commun *Picea abies*. (Cf Ruelle, 1991, 1992, 1995). Ces espèces effectuent régulièrement des invasions cycliques et fort spectaculaires en Europe occidentale et centrale comme je l'ai montré dans mes monographies susdites.].

- Bakker, A. 2007. Bijzondere kweek met de maskergoudvink. (*Pyrrhula erythaca erythaca*). *Onze Vogels* 68/9: 302-303. {Bonne étude bien illustrée sur l'élevage en volière aux Pays-Bas du Bouvreuil à tête grise.].
- Bardiva, A. 1993. Le Bouvreuil à tête grise (*Pyrrhula erythaca*). *Les Oiseaux du Monde* 110 : 20-22.

- Barloy, J.-J. 1974. Il peut parler le bouvreuil.  
*Connaissance des Oiseaux* 60 :21-22. [Faculté chez le Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula p. europoea*, d'apprendre certains airs qu'on faisait étudier à la flûte traversière chez cet oiseau très en vogue autrefois dans les salons français. Cf. Maringue, 1990 ; Ruelle, 1992.].
- Baudot, M. 1967. Expériences avec des bouvreuils. *Le Monde des Oiseaux* 23 : 485-487. (*Pyrrhula pyrrhula europoea*).
- Bechtold, J. 1966/1967. Angaben zur Brutbiologie des Dompfaffes (*Pyrrhula pyrrhula* L.). *Aquila* 73-74: 161-170. [Etude de la reproduction du Bouvreuil pivoine en Allemagne.].
- Becker, P.D. & Gilbert, E.G. 1958. Selective Bird damage on Pears in winter. *Journal of the Royal Horticultural Society* LXXIII: 509-515. [Rapport de la Société Royale d'Horticulture Anglaise sur les dommages commis par les oiseaux en hiver à l'encontre des Poiriers, dont le Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula pileata*.].
- Beguïn, F. 1992. Le bouvreuil à tête grise (*Pyrrhula erythaca*). *Le Bouvreuil Hutois* 12: 11-12.
- Bernard Cl. 2005. *Uccelli* XLIV/7: 35-36. Juillet-Août. Rubrique *Il Lettori Ci Schrivono*. Dal Belgio ci scrive l'amico Claudio Bernard. Expérience d'élevage réussie avec un trio composé d'un mâle et de deux femelles de Bouvreuil pivoine *Pyrrhula pyrrhula*. Elevage de 19 oisillons alors que le mâle du Bouvreuil est d'habitude qualifié de sujet apte à la monogynie mais l'élevage s'est déroulé dans des conditions artificielles de l'élevage en volière ce qui modifie le comportement naturel reproducteur de l'espèce.].
- Bernasek, O. 1981. Une belle acquisition. *Le Monde des Oiseaux* 37 : 109. [Commentaires de l'auteur au sujet d'un Bouvreuil noir comme charbon, dû à la composition de la nourriture ou à l'environnement. (*Pyrrhula pyrrhula*).].
- Bernasek, O. 1982. Quelques notes concernant le bouvreuil. *Le Monde des Oiseaux* 37. [Petite synthèse du Bouvreuil pivoine *Pyrrhula pyrrhula*.].
- Bianchi, V. 1906. [Revision of the forms of the genus *Pyrrhula*, fam. *Fringillidae*, their phylogeny and geographic distribution. *Bull. Acad. Imp. Sci. St. Petersburg*, ser. V: 25: 159-198. [Ancienne révision du genre *Pyrrhula* à partir d'un article rédigé en russe mais non consulté par l'auteur dans la langue d'origine.].
- Bibby, C.J. 1974. Bullfinch survival and populations. *Wicken Fen Group Report* (1973): 25-27. [Etude des problèmes de survie et des effectifs de population chez le Bouvreuil pivoine *Pyrrhula p. pileata* aux Iles Britanniques.].
- Bibby, C.J. & Charlton, T.D. 1991. Observations on the São Miguel Bullfinch. *Açoreana* 7: 297-304. [Observations du Bouvreuil des Açores *Pyrrhula murina*.].
- Bibby, C.J.; Charlton, T.D. and Ramos, J.A. 1992. Studies of West Palearctic Birds 191. Azores Bullfinch. *British*

- Birds* 85: 677-680. [Etude du Bouvreuil des Açores *Pyrrhula murina*.].
- Bibby, C.J. & Charlton, T.D. 1991. Observations on the San Miguel Bullfinch. *Açoreana* 7: 297-304. [Le Bouvreuil des Açores *Pyrrhula murina* sur San Miguel dans l'Archipel des Açores.].
- Bijlsma, R.G. 1982. Problemen bij het inventariseren van de Goudvink (*Pyrrhula pyrrhula*) als broedvogel. *Limosa* 55: 9-16. [Recensements de Bouvreuils pivoine aux Pays-Bas.].
- Bijlsma, R.G. 1985. Breeding season, clutch size and breeding success in the Bullfinch, *Pyrrhula pyrrhula*. *Ardea* 70: 25-30. [Saison de reproduction, valeur de la ponte et succès de production du Bouvreuil pivoine aux Pays-Bas.].
- Bloemen, J. 2001. Gelukke kweek van twee nieuwe goudvinkmutanten. *De Witte Spreeuwen* n° 5, mai 2001. pp. 385-388. [Mutations "Pastel Ino" et "Brun Ino" chez le bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula*.].
- Bochenski, Z. & Oles, T. 1981. Experimental studies on the nesting of Bullfinches *Pyrrhula pyrrhula* L. in aviaries. *Acta Zool. Cracov.* 25: 3-12. [Expériences d'élevage en volière du Bouvreuil pivoine, en Pologne.].
- Bonnet de Paillerets, Comte Ch. de. 1931. Nidification tardive du Bouvreuil. *O.R.F.O. N.S.* I: 267. [Cité par René Ronseil (1949).].
- Bougerol, C. 1969. Connaissance du bouvreuil. *Connaissance des Oiseaux*, mai, pp. 31 à 34. (*Pyrrhula pyrrhula*).
- Bozhko, S.L. 1971. Ecology of the Bullfinch (*Pyrrhula pyrrhula*) in the parks of Leningrad. *Acta Biologica Debrecina* 9: 123-130. [Ecologie du Bouvreuil ponceau, *Pyrrhula pyrrhula pyrrhula*, dans les parcs de Leningrad, actuellement Saint-Pétersbourg, à l'embouchure de La Neva.].
- Braga, F. e P. Amadio. 1994. IL Ciuffolotto (*Pyrrhula pyrrhula* Linneo) (1° parte). *Italia Ornitologica* XX/8-9 : 5-9. [Belle étude illustrée sur les différentes espèces de Bouvreuils, *Pyrrhula* sp..].
- Braga, F. e P. Amadio. 1994. IL Ciuffolotto. (2° parte). *Italia Ornitologica* XX : 23-25 ; octobre 1994. [Seconde partie de l'article précédent sur les Bouvreuils, *Pyrrhula* sp.].
- Braga, F. e P. Amadio. 1994. IL Ciuffolotto. (3° parte). *Italia Ornitologica* XX : 13-16 ; décembre 1994. [Troisième partie de l'article précédent sur les Bouvreuils, *Pyrrhula* sp.].
- Brien, Y., Bessec, A. et Lesouef, J.Y. 1982. Observations du Bouvreuil et du Pigeon ramier des Açores. *L'Oiseau et la Revue Française d'Ornithologie* 52 : 87-89. (*Pyrrhula murina*).
- Brighi, L. 1993. Il Ciuffolotto a testa grigia. *Italia Ornitologica* XIX: 11-12. [Rapport d'élevage avec photos de pulli du Bouvreuil à tête grise *Pyrrhula erythaca*.].
- Bruneel, R. 1994. Oiseaux de chez nous: le bouvreuil pivoine. *Le Monde des Oiseaux* 49: 374-379. [Elevage en volière de

- Pyrrhula pyrrhula.*].
- Buchoz, P.J. ou Buc'hoz. 1771. Traité de l'éducation des animaux qui servent d'amusement à l'homme. Savoir :...la linotte, le chardonneret, le bouvreuil. La manière de les élever, de les nourrir, de les traiter dans leurs maladies, d'en tirer profit et de l'amusement, par M.. Paris, Lamy, 1780, pp. VIII, 280. Rapporté pr René Ronsil, 1948.].
- Cage and Aviary Birds* du 18/11/1998. Elimination de Bouvreuils. La même revue du 11/1/97: Sévices à l'encontre des Bouvreuils; frein aux importations d'oiseaux. Traduction conforme par Marcel Ruelle. [Dans cette revue d'élevage, l'éditeur dénonce les sévices et les destructions du Bouvreuil pivoine *Pyrrhula pyrrhula pileata*, considéré depuis longtemps comme *peste aviaire*. Faut-il pour cela en tuer plusieurs milliers par an et avoir recours à cette pratique scandaleuse de *l'éliminer par tous les moyens* ? Heureusement, il est fait de nos jours appel à de mesures plus écologiques visant à laisser croître les *mauvaises herbes* au pied des arbustes fruitiers. En se nourrissant de leurs semences, le Bouvreuil commet moins d'attaques aux bourgeons des arbustes.].
- Caluwaerts, R. 1995. Een witte goudvink. *De Witte Spreeuwen* ; Mai 1993, pages 328-331. [Un Bouvreuil blanc, *Pyrrhula pyrrhula*, avec rémiges noires.].
- Campbell, B. 1965. Bullfinches feeding on honesty. *British Birds* 58: 223-224. [Le Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula pileata*, aux Iles Britanniques, se nourrit des graines de la Monnaie du Pape *Lunaria annua*. Cf. Carr dans la bibliographie.].
- Carel, P. 1990. Des Bouvreuils propre élevage. *Le Journal des Oiseaux* 239 : 17. (*Pyrrhula* sp.).
- Carel, P. 2001. Le menu du Bouvreuil ponceau. *Les Oiseaux du Monde* 16/191 : 13-14/ [Etude avec photos sur la bromatologie du Ponceau, *Pyrrhula p. pyrrhula*.].
- Carlomagno, D. 2008. Il Ciuffolotto. Allevamento e selezione. *Italia Ornitologica* XXXIV/1: 5-9. [Belle étude fort bien illustrée de photos dont certaines en pleine page sur l'élevage et les mutations de couleurs du Bouvreuil pivoine *Pyrrhula pyrrhula*.].
- Carr, D. 1965. Bullfinch feeding on honesty. *British Birds* 58/10 : 446. [Nourriture du Bouvreuil, *Pyrrhula p. pileata*, aux Iles Britanniques, sur la Monnaie du Pape *Lunaria annua*. Cf. Campbell dans la bibliographie.].
- Catelain, D. 1985. Six mois pour apprendre à chanter à un bouvreuil. Extrait de presse publié dans *le Journal des Oiseaux* 187: 6. [Note intéressante sur l'apprentissage du chant chez le Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula*, en captivité et référence aux recherches du Dr. Jürgen Nicolai.].
- Catley, G.P. 1994. Northern Bullfinches in Lincolnshire. *Lincolnshire Bird Report* 1994:74. [Invasion dans le

- Lincolnshire, Royaume Uni, de bouvreuils de la forme nominale *Pyrrhula p. pyrrhula*.
- Catley, G.P. & Evans, L.G.R. 2004. An unprecedented arrival of Northern Bullfinches into Britain in October 2004. *Rare Birds Weekly* Vol. 1. [Même sujet que la note précédente, invasion massive de bouvreuils de la forme nominale *Pyrrhula p. pyrrhula* dans le Lincolnshire, Royaume Uni, en octobre 2004.].
- Cavina, C. 2006. Ciuffolotto. Bellissimo tra i belli. *Italia Ornitologica* XXXII/2: 9-12. [Remarquable étude sur l'élevage du Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula*. Très belles photos en couleurs de la rédaction de la revue, tant dans les plumages de mâle, femelle adultes, juvénile et hybridation.].
- Cerny, W. 1938. Sur la position systématique des Bouvreuils *Pyrrhula pyrrhula* de Tchécoslovaquie avec quelques notes sur la variabilité de cette espèce. *Alauda* 10 : 76-90.
- Chaves, F.A. 1923. O Priôlo, a ave mais interessante da ilha de S. Miguel. *Os Açores* 1 (7) : 1-16. [Le Bouvreuil des Açores, *Pyrrhula murina*.].
- Claes, M. 1991. Kweek van de Goudvink. *De Witte Spreeuwen*, septembre 1991: 541-543. [Elevage du Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula*.].
- Clancey, P.A. 1947. A new race of Bullfinch from Scotland. *Bull. British Club* 67: 76-77. [La sous-espèce actuellement reconnue aux Iles Britanniques, Ecosse comprise, est *Pyrrhula p. pileata wardlawi* proposée par l'auteur n'a pas été retenue comme sous-espèce propre à l'Ecosse. Cf. Ruelle, 1992 ; 2000.].
- Clancey, P.A. 1948. On the validity of *Pyrrhula pyrrhula wardlawi* Clancey. *Bull. British Orn. Club* 68 : 92-94. [Les avifaunes anglaises et écossaises, dont celle de Valerie M. Thom ne font pas état de cette forme décrite par Clancey. Voir la remarque pour l'article précédent du même auteur.]
- Clement, P. et al. (1996). *Les Moineaux, les Pinsons, les Canaris, les Serins et tout les Fringillés, Estrididés et Passéridés du monde*. (Un ouvrage superbe, une véritable bible, publiée en langue originale anglais mais adaptée de traduite de fort heureuse façon par Michel Cuisin. Des planches somptueuses.].
- Collinge, W.E. 1924-1927. The food of some British wild bird. *York, publication privée*. [Etude ancienne sur la nourriture des oiseaux en Grande-Bretagne mais qui garde toute son actualité, notamment sur le Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula p. pileata*.].
- Constantine, M. & The Sound Approach. 2006. *The Sound Approach to Birding: a guide to understanding bird sound*. The Sound Approach, Poole.
- Constantine, M. & The Sound Approach. 2008. *La voix des oiseaux. Une nouvelle approche des cris et des chants des oiseaux*. Delachaux et Niestlé, Paris. [Cet ouvrage est

- l'adaptation française très réussie par Gilhelm Lesaffre de l'oeuvre précédente entièrement consacrée aux cris et chants des oiseaux. L'auteur, avec d'autres comme Magnus Robb, Jeff Groth et Arnould van den Berg, sont des spécialistes affirmés de la voix des oiseaux.].
- Coopman, L. 1922. A propos du Bouvreuil. *Bulletin de la Ligue Nationale Belge des Tendeurs et Amateurs d'oiseaux*. 4<sup>ème</sup> année, n° 1 et 3, janvier et mars. [De véritables pages d'anthologie sur les différents aspects de la vie des Bouvreuils, *Pyrrhula pyrrhula*, par un vénérable rédacteur de notre revue, devenue depuis *l'Ornithologue*.].
- Coppieters, F. 2000. Wie Jaak Bloemen zegt, denkt aan goudvinken ! *De Witte Spreeuwen* 6: 453-460. [Un reportage sur un éleveur chevronné de Bouvreuils, *Pyrrhula pyrrhula*.].
- Crocker, D.R. 1987. *Foraging behaviour in Bullfinches Pyrrhula pyrrhula*. PhD thesis, University of London. [Comportement de nourrissage chez le Bouvreuil pivoine, sous-espèce *pileata*, en Angleterre. Thèse défendue à l'Université de Londres.].
- Crocker, D.R. & S.M. Perry. 1990. Plant chemistry and bird repellents. *Ibis* 132: 300-308. [Chimie des plantes et moyens répulsifs pour éloigner les Bouvreuils, *Pyrrhula p. pileata*, des vergers.].
- Crouzier, P. 2005. Afflux de Bouvreuils pivoines *Pyrrhula pyrrhula* "trompetteurs" en France durant l'hiver 2004-2005. *Ornithos* 12/4: 193-197. [En réalité, ces bouvreuils sont des ponceaux de la forme nominale *Pyrrhula pyrrhula pyrrhula*, c'est mon avis jusqu'à plus ample informé.].
- Cuisinier, L. 1950. Pour se procurer des bouvreuils. *Le Monde des Oiseaux* 4 : 167-168. [Pour rappel, en Wallonie, toute capture de cette espèce est interdite depuis 1993. *Pyrrhula pyrrhula*].
- Cuisinier, L. 1950. Le Bouvreuil et l'hybridation. *Le Monde des Oiseaux* 5 : 215-217. (*Pyrrhula pyrrhula*).
- Cuisinier, L. 1951. Le Bouvreuil androgyne. *Le Monde des Oiseaux* 7 : 67. (*Pyrrhula pyrrhula*). Voir aussi les travaux de Maurice Pomarède, dans la bibliographie.].
- Cyriel, V. 1974. De Goudvink. *De Witte Spreeuwen*, pp. 693-696. [Etude de l'élevage en volière en région néerlandophone de la Belgique du Bouvreuil *Pyrrhula pyrrhula*.].
- Czerlinsky, H. 1960. Gimpel *Pyrrhula p. germanica* und Kernbeißer *Coccothraustes c. coccothraustes* Brutvögel im nördlichen Vogtland. [Le Bouvreuil pivoine et le Gros-bec Casse-noyaux dans le nord du Vogtland, en Allemagne. Actuellement les Bouvreuils allemands sont rattachés à la sous-espèce *Pyrrhula p. europaea*.].
- Dathe, H. 1949. Zur Kenntnis der Gimpelnahrung. *Mitteilungen Faunistischer Arbeitsgemeinschaft (Schleswig-Holstein, Hamburg und Lübeck)*, 2, page 19. [Etude de la nourriture du Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula*, dans le Schleswig-Holstein, en Allemagne.].



- De Bie, F. 1997. L'élevage avec le bouvreuil gris. *Le Monde des Oiseaux Européens* 4 : 22-24. [Rapport d'élevage de *Pyrrhula pyrrhula cineracea*.].
- De Bie, F. 1998. Bouvreuils à tête grise (*Pyrrhula erythaca*). *Le Monde des Oiseaux Européens* 13/2 : 11-13. [Expériences d'élevage de ce bouvreuil.].
- De Bie, F. 2001. Le Bouvreuil gris (*Pyrrhula pyrrhula cineracea*). [Notes complémentaires à l'article de 1997.].
- Declercq, C. 2001. Le Bouvreuil. *Le Monde des Oiseaux* 56/9: 266-267. [Elevage, description du Bouvreuil pivoine *Pyrrhula p. europoea*.].
- De Meyere, J.L.F. 1912. Over het nest van den Goudvink, *Jaarboek n° 8*, Nederlandsche Ornithologische Vereniging, Leiden. [Description du nid du Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula*, aux Pays-Bas, en 1912.].
- Depont, K. 1993. De Masker-goudvink (*Pyrrhula erythaca erythaca*). *De Witte Spreeuwen* 10: 785-789. [Etude du Bouvreuil à tête grise en captivité.].
- Depont, K. 1995. De roodkop-goudvink (*Pyrrhula erythrocephala*). *De Witte Spreeuwen*, février 1995, pp. 90-93. [Belle étude sur l'élevage du Bouvreuil à tête rouge].
- Derèze, F. 2000. Le Bouvreuil masqué ou à tête grise. *L'Ornithologue* 71 : 50-52 ; mars-avril. [Belle étude du Bouvreuil à tête grise (*Pyrrhula erythaca* ; description et répartition; comportement et écologie dans la nature ; élevage dans la volière ; nourriture.].
- Desfayes, M. 1971. Révision générique des Carduelidés. *L'Oiseau et la Revue Française d'Ornithologie* 41 : 130-147. [Etude spécialisée sur la phylogénie, le comportement des *Carduelinae*, article vivement contesté par Heim de Balsac... cf bibliographie.].
- De Wever, W. 2001. Mijn goudvinkenweek. *De Witte Spreeuwen*. [Elevage et mutations du Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula*.].
- Diaz, M. 1990. Interspecific patterns of seed selection among granivorous passerines: effects of seed size, seed nutritive value and bird morphology. *Ibis* 132: 467-476. [Etude fondamentale portant sur la sélection des graines consommées par les oiseaux granivores en fonction de leur taille, de leur valeur nutritive et de la morphologie propre à chaque espèce, notamment le Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula*.]
- Dircks, J. 2003. De Gele Goudvink. *Onze Vogels* 64/5: 147. [Description avec photos en couleurs de la mutation jaune (?) obtenue chez le Bouvreuil pivoine *Pyrrhula pyrrhula*.].
- Doerbeck, F. 1963. Zur Biologie des Gimpels (*Pyrrhula pyrrhula*) in der Grossstadt. *Vogelwelt* 84: 97-114. [Biologie du Bouvreuil pivoine en Allemagne.].
- Donkers, G. 1999. Kweekkooien als alternatief voor de goudvinkenweek. *De Europese Vogelwereld* 14/1: 34-38. [Elevage de Bouvreuils, *Pyrrhula pyrrhula*, en cage...].
- Dorigo, D. 2001. Il Ciuffolotto. *Italia Ornitologica* XXVII/1:

- 9-13. [Etude fondamentale sur les noms locaux italiens du Bouvreuil pivoine. Synonymie fort intéressante et précieuse sur *Pyrrhula pyrrhula*.]
- Driesmans, R. 1990. Mutations chez le bouvreuil. *Le Monde des Oiseaux*, mars ; pp. 149-153. [Excellent article par un des bons éleveurs de mutations en Belgique, lequel se double d'un excellent photographe (*Pyrrhula pyrrhula*).]
- Eber, G. 1956. Vergleichende Untersuchungen über die Ernährung einige Finkenvögel. *Biol. Abh.* 13/14: 1-60. [Etude classique de la nourriture de certains Fringilles en Allemagne, dont le Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula*. Revue critique par R. Verheyen dans *Le Gerfaut* 1960/I, p. 205.].
- Eigenhuis, K. 2004. *Verklarend en etymologisch woordenboek van de Nederlandse vogelnamen*. Dutch Birding Association, Amsterdam, 700 p. [Dictionnaire étymologique des noms Néerlandais des oiseaux dont le Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula europaea*. Ouvrage fort didactique et d'une grande érudition.].
- Erkamo, V. 1948. Punatulkun, *Pyrrhula p. pyrrhula* (L). talviaaikaisesta ravinnosta ja biologiasta. [Nourrissage hivernal et biologie du Bouvreuil ponceau *Pyrrhula p. pyrrhula* (L.).] *Arch. Soc. Zool. Bot. Fenn. Vanamo* 1 : 86-101. [Traduction française du titre de cet article en finnois. Etude spécialisée sur le nourrissage hivernal du Ponceau en Finlande.].
- Estiot, P. 1929. Sur la répartition des sexes chez le Bouvreuil vulgaire *Pyrrhula pyrrhula* (L.). *Alauda* I: 368.
- Esuperanzi, R. 1994. Canarino per Ciuffolotta. (*Serinus canarius* x *Pyrrhula pyrrhula*). *Italia Ornitologica* XX: 5-7. [Hybridation en volière entre le Canari domestiqué et le Bouvreuil pivoine.].
- Esuperanzi, R. 1996. Il Ciuffolotti ed i suoi ibridi. *Italia Ornitologica* XXII : 15-18; décembre. [Belle étude avec photos sur les hybrides avec le Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula*.].
- Esuperanzi, R. 2009. Gli Ibridi con il Ciuffolotto. *Italia Ornitologica* XXXV/6-7 : 33-35. [Fort belle étude sur l'hybridation en volière du Bouvreuil pivoine *Pyrrhula pyrrhula*. Photos fort didactiques.].
- Eytorff, J.M. 1983. Expériences d'hybridation avec le mâle bouvreuil. *Journal des Oiseaux*, janvier, pp. 25 et 26. (*Pyrrhula pyrrhula*).
- Eytorff, J.M. 1982. Hybridation avec la femelle bouvreuil. *Journal des Oiseaux*, décembre, pp. 21 et 22. [Deux études portant sur l'hybridation *in natura* du Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula*, avec d'autres espèces de Fringilles.].
- Eytorff, J.-M. 1991. L'élevage du Bouvreuil en mutation de couleurs. *Les Oiseaux du Monde* 88 : 14-17. [Remarquable étude avec belles photos en couleurs sur *Pyrrhula pyrrhula*.]
- Eytorff, J.-M. 1992. Elevage du Bouvreuil à tête grise. *Les Oiseaux du Monde* 96 : 12-15. [Mon ami Jean-Michel est un

- spécialiste du Bouvreuil à tête grise *Pyrrhula erythaca*. mais aussi d'autres Fringilles.].
- Eytorff, J.-M. 1996. Observations sur le Bouvreuil à tête grise en élevage. *Les Oiseaux du Monde* 137 : 30-31. [Très belle étude scientifique sur l'élevage de cette espèce de Bouvreuil et ses expériences d'hybridation entre le Bouvreuil à tête grise, *Pyrrhula erythaca* et le Bouvreuil pivoine *Pyrrhula pyrrhula*, le constat d'échec...].
- Eytorff, J.-M. 2003. Esperienze d'allevamento col Ciuffolotto testa grigia (*Pyrrhula erythaca*). *Alcedo* II/2 : 32-39. [Très beau reportage sur l'élevage du Bouvreuil à tête grise, par mon ami Jean-Michel ; splendides photos.].
- Eytorff, J.-M. 2006. Expérience d'élevage du Bouvreuil à tête grise. *Les Oiseaux du Monde* 20/238: 9-11. [Remarquable étude de mon ami Jean-Michel sur l'acclimation, le logement et l'élevage du Bouvreuil à tête grise *Pyrrhula erythaca*. Photos fort didactiques de Pierre Malburet.].
- Faivre, J. 1976. L'hybridation (suite), le cas du bouvreuil. *Journal des Oiseaux*, avril, pp. 11 à 14. (*Pyrrhula pyrrhula*).
- Faivre, J. 1988. Des oiseaux de chez nous... le Bouvreuil *Pyrrhula pyrrhula*. *Les Oiseaux du Monde* de janvier, pp. 26-28.
- Faivre, J. 2000. Les Bouvreuils. La seule espèce européenne. *Les Oiseaux du Monde* 16/177 : 8-12. [Belle étude illustrée de planches de H. Heinzel. (*Pyrrhula pyrrhula*).].
- Fauconnier, K. 1990. Du nouveau chez le bouvreuil : la mutation brune. *Le Monde des Oiseaux* 45 : 642-645. [Description de cette mutation chez le Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula*, par cet éleveur chevronné, spécialiste de l'élevage des indigènes et grand généticien.].
- Fauconnier, K. 1999. Un nouveau venu : le Bouvreuil brun pastel. *Le Monde des Oiseaux* 54/7 : 385-387. [Belle présentation de cette mutation par un expert en la matière. (*Pyrrhula pyrrhula*).].
- Favarger, J. 1959. Emplacements de nids inhabituels. *Nos Oiseaux* XXV/263: 61. [Nid placé sur un talus, entre deux racines, position de nid fort peu habituelle chez le Bouvreuil, *Pyrrhula pyrrhula*.].
- Faveyts, W. 2007. Over teuter en trompetters: twee invasies in Vlaanderen van Noordse Teutergoudvinken *Pyrrhula p. pyrrhula*. *Natuur.oriolus* 73(4): 125-133. [Relation détaillée de deux invasions majeures en Flandre au cours des hivers 2004-2005 et 2005-2006 de Bouvreuils nordiques *Pyrrhula p. pyrrhula* au cri caractéristique pour la sous-espèce nominale de *flûte* et *trompette*. Article remarquablement documenté et fort bien illustré de photos, graphiques, histogrammes, cartes en couleurs? Excellent résumé français de mon ami Walter Belis.].
- Fehrer, J. 1996. Conflicting Character Distribution within Different Data Sets on Cardueline Finches: Artifact or

- History ? *Mol. Biol. Evol.* 13 (1); 7-20. [Etude consacrée à la comparaison des différents arbres généalogiques des Fringilles dont le Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula*.].
- Ferguson-Lees, I.J. 1965. Bullfinches nesting in sedges over water. *British Birds* 58: 152. [Reproduction du Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula pileata*, dans les laiches *Carex* surplombant l'eau, en Angleterre. Le nid était typique des bouvreuils et arrimé autour d'une touffe de laiches à une hauteur estimée à environ 90 cm au-dessus du niveau de l'eau. A cette époque, l'auteur estime que les bouvreuils étaient assez communs dans sa région au point de découvrir plusieurs nids construits dans leur biotope habituel.].
- Ferry, C. et M. Hortigue. 1972. Un nid de Bouvreuil parasité par le Coucou. *Le Jean-le-Blanc* X/3/4 : 82-83. [Incubation de l'œuf de Coucou, *Cuculus canorus*, par la femelle Bouvreuil, *Pyrrhula pyrrhula*, puis prédation de la ponte complète.].
- Flegg, J.J.M.; Muir, R.C. ; Hunter, L.D. 1977. Preliminary tests of chemical repellents to bullfinches. Proceedings 1977. *British Crop Protection Conference - Pest and Diseases*, pp. 469-475. [Essais préliminaires sur les répulsifs chimiques à l'encontre des Bouvreuils, *Pyrrhula pyrrhula pileata*, pour protéger les arbres fruitiers de leurs déprédations en Angleterre... ].
- Flegg, J.J.M.; Matthews, N.J. 1979. Bullfinch damage. *Report of East Malling Research Station for 1978 (1979)* : 128-129. [Déprédations du Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula pileata*, en Angleterre.].
- Flegg, J.J.M.; Matthews, N.J. 1980. Bullfinch damage. *Report of East Malling Research Station for 1979 (1980)*: 129-130. [Rapport sur les dégâts commis aux arbres fruitiers en Angleterre au cours des années 1978 et 1979 par le Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula pileata*.].
- Flegg, J.J.M. & Matthews, N.J. 1981. Bullfinch damage. *Report of East Malling Research Station for 1980*: 104-105. [Rapport sur les dégâts commis aux arbres fruitiers en Angleterre, en 1980 par le Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula pileata*.].
- Flegg, J.J.M. & Matthews, N.J. 1980. Ageing Bullfinches. *Ringer's Bulletin* 5 : 95. [Détermination de l'âge des Bouvreuils *Pyrrhula pyrrhula pileata*, dans le bulletin des bagueurs anglais.].
- Florence, L. 1912-1914. The food of birds. *Trans. R. Highld. Agric. Soc. Scotl.* 1912 : 180-219 ; 1914 : 1-74 ; 1915 : 1-53. [Etude fondamentale effectuée en Ecosse sur la nourriture des oiseaux dont le Bouvreuil *Pyrrhula pyrrhula pileata*.].
- Fox, T.A.D. 2006. Calls of "Northern Bullfinches". *British Birds* (99): 370-371. Cris typiques sous forme de flûte et de trompette des bouvreuils pivoines de la forme nominale *Pyrrhula p. pyrrhula*. Au village de Nimtofte, situé par 56°26'N / 10°38' E, dans l'est du Jutland, au Danemark,

l'auteur a capturé, entre le 14 octobre 2004 et le 1<sup>er</sup> mai 2006, 277 bouvreuils non bagués dont 50 individus de la forme nominale *Pyrrhula p. pyrrhula*, les autres bouvreuils appartenant à la race *Pyrrhula p. europoea*. Seuls les individus de la race nominale *pyrrhula* lançaient le fameux cri de *trompette* mais ne représentaient qu'une minorité parmi les 277 sujets capturés au filet japonais.].

Fox, T.A.D. 2006. Invasion of Bullfinches *Pyrrhula pyrrhula* in western Europe in 2004: a mix of local "trumpeting" birds and others of unknown origin. *Bird Study* 53: 294-302. [Etude plus exhaustive de l'article précédent. L'auteur retrace tout l'historique de ses recherches notamment par le baguement à l'aide de bagues de couleur de nombreux sujets. Il a notamment relevé méticuleusement leur poids, leurs mensurations habituelles (bec, aile, ...) et il conclut tout d'abord que les Bouvreuils *trompette* sont originaires d'une large aire géographique comprise entre la Norvège occidentale et l'est de la Finlande, du moins au cours de certaines invasions. Plus loin, en cours d'étude, l'auteur admet que les Bouvreuils *trompette*, au cours de l'invasion de 2004, étaient originaires d'une zone encore plus vaste située plus au nord et à l'est que les zones habituellement habitées par la forme nominale *Pyrrhula p. pyrrhula*, à savoir la République des Komis, république de Russie située sur la bordure occidentale de l'Oural. Les habitants de cette zone parlent une langue finno-ougrienne, le komi. Ils vivent de la pêche et de l'élevage des rennes. L'étude exhaustive de l'auteur montre en outre que les *petits* Bouvreuils de la *forme coccinea* ne trompettent pas contrairement aux grands bouvreuils. Voilà qui apporte une explication définitive à ce problème grâce aux recherches fondamentales de l'auteur dont les travaux sont passionnants à lire.].

Fowlie, M. 2010. Red List 2010. Red List 2010: Wetland aliens cause bird extinction. *WordBirdwatch* 32/2: 20-21. [Le Bouvreuil des Açores, *Pyrrhula murina*, est officiellement retiré de la catégorie "Critically Endangered - En danger critique d'extinction vers Endangered - En danger d'extinction.". Le Bouvreuil des Açores fait désormais partie des quelque 372 espèces en danger d'après les données de la Liste Rouge 2010 (*Red List 2010*). L'auteur attribue cette amélioration aux mesures prises localement de 2003 à 2008, consistant à restaurer sur les sites protégés la végétation d'origine.].

Fraser, A.C. 1944. Bullfinches methods of feeding. *British Birds* 38/5: 94. [Au Royaume Uni, lieu non précisé, l'auteur observe un Bouvreuil pivoine mâle se nourrissant le long d'une haie de Cyprès de Lambert ou de Monterey *Cupressus macrocarpa*. La méthode de nourrissage, observée entre le 4 et le 22 juillet 1944, consiste à voler sur place le long de la haie pour se nourrir en plongeant subitement sur une

proie non identifiée par l'auteur. Cette observation est confirmée par un autre ornithologue anglais, H.R. Tutt, à Hadleigh, Essex, en date du 5 juillet 1944. Cette méthode de nourrissage, en volant sur place, a également fait l'objet d'observations par d'autres ornithologues au Royaume Uni, notamment Kathleen Gough, D.J. May, H. Tully, A. Manning, par ordre chronologique. Ces notes sont reprises dans la présente bibliographie.].

- Frenoux, J.-M. 2006. Invasion de bouvreuils " trompetteurs " *Pyrrhula pyrrhula pyrrhula* en Auvergne au cours de l'hiver 2005-2006. *Le Grand Duc* 68 : 31-32.
- Fryer, J.C.F. 1939. The destruction of buds of trees and shrubs by birds. *British Birds* 33: 90-94. [Destruction des bourgeons d'arbres et de buissons par les oiseaux en Angleterre et notamment par le Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula pileata*.].
- Fuller, R.J., D.G. Noble, K.W. Smith and Des Vanhinsbergh. 2005. Recent declines in populations of woodland birds in Britain: a review of possible causes. *British Birds* 98: 116-143. [Récents déclin dans les populations des oiseaux forestiers au Royaume Uni. Les changements estimés dans les effectifs de population et la répartition des oiseaux forestiers sont basés sur le " *Common Bird Census* " (*Recensement des oiseaux communs*) sur base des parcelles étudiées et des données des deux derniers atlas britanniques des espèces nicheuses (1967-72) et (1988-1991). Les changements dans les effectifs de populations nicheuses des oiseaux forestiers montrent que sur 32 espèces, 12 sont en déclin nettement marqué. Le changement de pourcentage estimé de 1966 à 1999, est mentionné dans un tableau ainsi que sur le nombre de carrés de 10km<sup>2</sup> occupés par les espèces suivant les deux atlas. Les données enregistrées pour le Bouvreuil pivoine *Pyrrhula p. pileata* font état d'une diminution catastrophique de 38 % entre 1966 et 1999 avec une diminution manifeste de l'ordre de 6,6 % des carrés occupés. Dans le cas précis du Bouvreuil pivoine, les auteurs pensent que cette diminution serait due à la réduction de la qualité de l'habitat, mais encore à la pression exercée par le Cerf noble ou élaphe *Cervus elaphus*, responsable de réduction des ressources alimentaires et d'une diminution de la diversité des plantes dont le Bouvreuil consomme les graines.].
- Gatter, W. 1976. Über den Wegzug des Gimpels *P. pyrrhula*: Geschlechtverhältnis und Einfluss von Witterungsfaktoren. *Vogelwarte* 28: 165-170. [Etude des déplacements chez le Bouvreuil pivoine en Allemagne.].
- Gatter, W. 1989. Zur vegetabilischen Ernährung des Gimpels *Pyrrhula pyrrhula* auf der Schwäbischen Alb. *Die Vogelwelt* 110: 100-112. [Etude de la nourriture végétale du Bouvreuil pivoine dans le Jura Souabe, en Allemagne.].
- Gavrilov, E.I., Kovshar, A.F. 1969. Zur Biologie des Blutfinken. *Falke* 16 (11): 364-369. [Etude consacrée à la

- biologie du Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula*, en Allemagne.].
- Gengler, J. 1923. Gimpelstudien, *Mitteilungen über die Vogelwelt* 22/2: 128-132. [Ancienne étude d'un ornithologue allemand, grand pionnier de l'ornithologie européenne. Pages d'anthologie sur le Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula*.].
- Géroudet, P. 1964. Notes et question sur le Bouvreuil *Pyrrhula pyrrhula*. *Nos Oiseaux* 27 : 295-296 ; 299-303.
- Geyr, H. 1945. Winterpaare bei *Regulus* und *Pyrrhula*. *Beitr. Fortpflbiol. D. Vögel* 19 : 19. [Couples déjà formés en hiver chez les Roitelets *Regulus* et les Bouvreuils *Pyrrhula* en Allemagne.].
- Giban, J. 1967. La protection des cultures fruitières contre les oiseaux ébourgeonneurs. 97<sup>ème</sup> Congrès Soc. Pomol. France, Bourges, 6-8 octobre 1966 ; 97-103. [Dont certaines Mésanges *Parus* sp. et le Bouvreuil pivoine *Pyrrhula pyrrhula europoea*.].
- Goessen, R. 1996. Azorengoudvink. *Sneeuwputter* 1/3: 12-23. [Remarquable étude avec photos splendides, cartes sur le Bouvreuil des Açores *Pyrrhula murina*, espèce fort sensible aux effectifs réduits dans cet archipel.].
- Goessen, R. 1996. Goudvinken. *Onze Vogels* 57/1: 36-37. [Sous-Espèces; dynamique des populations du Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula*.].
- Gonnissen, L. 1992. Un bouvreuil de culture: le bouvreuil flamand (*Pyrrhula p.*). *Amicale Internationale Ornithologique, Montpellier* 28 : 7-9. [Elevage en boxes du Bouvreuil ponceau *Pyrrhula pyrrhula pyrrhula* en territoire néerlandophone de la Belgique.].
- Gonnissen, L. 2001. De domesticatie van de goudvink. *De Europese Vogelwereld* 16/2: 32-35. [La "domestication" du Bouvreuil ponceau, *Pyrrhula pyrrhula pyrrhula*, de 1960 à 2000.].
- Gonnissen, L. 2003. La domestication du Bouvreuil. *L'Ornithologue* 74 : 17-19. [La "domestication" du Bouvreuil pivoine *Pyrrhula pyrrhula europoea*. Historique de la domestication de cet oiseau déclaré domestiqué dans *De Europese Vogelwereld* du 24 novembre 1993.].
- Gonnissen, L. & M. Ruelle. 2004. Des espèces, de bonnes espèces, des sous-espèces et le genre. Confédération Ornithologique Mondiale. *Commission Recherche Ornithologique. Informations de janvier 2004* : 2-8. Dont les Bouvreuils, *Pyrrhula* sp.
- Gonnissen, L. 2004. De goudvink, parel van evolutie en genenkunst. *De Europese Vogelwereld* 19/3: 32-35. [Evolution dans l'étude et l'exposition du Bouvreuil pivoine *Pyrrhula pyrrhula* en Flandre occidentale.].
- Gonnissen, L. 2004. Le Bouvreuil, champion. Le bouvreuil, une perle de l'évolution et de l'art des gènes. *Le Monde des Oiseaux Européens* 19/3: 16-17. [Adaptation française de l'article susdit.].

- Gonnissen, L. 2006. Le Bouvreuil (*Pyrrhula pyrrhula*).  
*Commission de la Recherche Ornithologique de la C.O.M., Informations 2006*, pages 7 à 12. Arbre généalogique, présentation des diverses espèces de Bouvreuils. Description et élevage des mutations.].
- Goodwin, D. 1985. The Bullfinches. Genus *Pyrrhula*. *Avicultural Magazine* 91/3: 143-156. [Revue générale du genre *Pyrrhula*. Remarquable étude sur les Bouvreuils.].
- Goorts, M. 1992. De Goudvink (*Pyrrhula pyrrhula*). *De Witte Spreeuwen* 5: 8-12. [Belle étude en néerlandais sur les aspects de la vie du Bouvreuil pivoine.].
- Goorts, M. 1996. Goudvink. *De Witte Spreeuwen*: 804-811. [Vie des Bouvreuils, *Pyrrhula* sp.: classification, noms populaires, répartition ; sous-espèces.].
- Goorts, M. 1996. Goudvink (2). *De Witte Spreeuwen* 12: 884-892. [Suite de l'article précédent; ponte; nourriture; chant chez le Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula p. europoea*.].
- Goorts, M. 1997. Goudvink (3). *De Witte Spreeuwen* 1: 6-15. [Suite et fin de l'article: élevage en volière; mutations; expositions des Bouvreuils *Pyrrhula* sp.].
- Goorts, M. 2004. Le genre *Pyrrhula* ou les Bouvreuils. *Le Monde des Oiseaux* 58/10: 339-342. [Nomenclature des espèces et sous-espèces du genre *Pyrrhula* avec mention de sous-espèces décrites en ... 1949 par K.H. Voous mais qui ne sont plus reconnues actuellement. Caractéristiques communes aux espèces, dimorphisme sexuel, reproduction. Remarquables photos de Cyril Laubscher.]
- Gordon, J.S. 1966. Ces oiseaux chanteurs forment de remarquables exécutants. *L'Ornithologue*, mars 1966/3 : 11-15. [Extrait du périodique *Sélection du Readers' Digest*. Etude traitant notamment du Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula p. europoea*.].
- Gough, K. 1945. Bullfinch hovering when feeding. *British Birds* 38/8 : 154. [Cet ornithologue anglaise observe trois Bouvreuils, *Pyrrhula p. pileata*, un mâle et deux femelles, perchés dans un buisson de *Symphoricarpos rivularis*, dont ils se servent comme affût, volant sur place, avant de plonger pour capturer de petits insectes. Cette note est à rapprocher de celle de Fraser (1944), dans la présente bibliographie.]
- Goumet, J.-P. 1996. Expériences d'élevage du Bouvreuil du Japon. *Le Monde des Oiseaux* 51 : 23-26. (*Pyrrhula p. griseiventris*.].
- Greig-Smith, P.W.; Wilson, M.F.; Blunden, C.A. & Wilson, G.M. 1983. Bud eating by bullfinches (*Pyrrhula pyrrhula*) in relation to chemical constituents of two pear cultivars. *Ann. Appl. Biol.* 103: 335-343. [Prédation du Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula p. pileata*, en Angleterre en rapport avec les constituants chimiques de deux cultivars de poiriers.].
- Greig-Smith, P.W. & Wilson, G.M. 1984. Patterns of activity and habitat use by a population of bullfinch (*Pyrrhula*



- pyrrhula*) in relation to bud-feeding in orchards. *Journal of Applied Ecology* 21: 401-422. [Modèles d'activité et utilisation de l'habitat chez une population de Bouvreuils pivoine *Pyrrhula pyrrhula pileata* en rapport avec la consommation de bourgeons dans les vergers.].
- Greig-Smith, P.W. & Wilson, G.M. 1985. Winter survival, home range and feeding of first-year and adult bullfinches. *In: Behavioural Ecology*: (ed. Sibly, R.M. & Smith, R.H.): 387-392. *Ecological Consequences of Adaptive Behaviour*. Blackwell Scientific Publications, Oxford.  
[Survie hivernale, habitat et nourrissage de Bouvreuils pivoine *Pyrrhula p. pileata* de première année et adultes dans la région d'Oxford. Comportement d'adaptation.].
- Greig-Smith, P.W. & Wilson, M.F. 1985. Influence of seed size nutrient composition and phenolic content on the preference of bullfinches feeding in ash trees. *Oikos* 44: 47-54. [Lors de son nourrissage dans les Frênes *Fraxinus* sp. le Bouvreuil pivoine *Pyrrhula pyrrhula* marque une préférence pour la dimension de leurs graines.].
- Greig-Smith, P.W. 1985. The importance of flavour in determining the feeding preferences of bullfinches (*Pyrrhula pyrrhula*) for buds of two pear cultivars. *J. Appl. Ecol.* 22: 29-37. [Importance du goût dans la détermination de la préférence des Bouvreuils dans leur choix des bourgeons de deux espèces de poiriers cultivars.].
- Greig-Smith, P.W. & Crocker, D.R. 1986. Mechanisms of food size selection by bullfinches (*Pyrrhula pyrrhula* L.) feeding on sunflower seeds. *Animal Behaviour* 34: 843-859.  
[Mécanismes de sélection de la taille des graines chez les Bouvreuils lors de leur nourrissage sur le Tournesol *Helianthus annuus*.].
- Greig-Smith, P.W. 1987. Bud-feeding by Bullfinches: methods for spreading damage evenly within orchards. *Journal of Applied Ecology* 24: 49-62. [Méthodes de nourrissage des Bouvreuils pivoine *Pyrrhula pyrrhula pileata* sur les bourgeons de façon à répartir les dégâts de façon uniforme...].
- Greschik, E. 1939. Über die in Ungarn vorkommenden Gimpel. *Aquila* 42-45: 239-243. [Etude ancienne sur la présence des Bouvreuils *Pyrrhula pyrrhula* en Hongrie.].
- Grote H. 1936. Das Nebeneinanderbrüten von *Pyrrhula p. pyrrhula* und *P. p. cineracea* Cab. *Beitr. Fortpfl. Biol. Vog.* I: 27. [Note ancienne sur la reproduction du Bouvreuil ponceau *Pyrrhula p. pyrrhula* et du Bouvreuil gris *Pyrrhula p. cineracea*, sous-espèce vivant à l'ouest du Lac Baïkal.].
- Guérinel, M. 2001. Un nouveau venu... Le Bouvreuil brun pastel. *Les Oiseaux du Monde* 16/184 : 12-13. [Nouvelle mutation dans l'élevage du Bouvreuil *Pyrrhula pyrrhula*.].
- Guérinel, M. 202. Le bouvreuil brun pastel. *L'Envol* 5/44 : 24-27. [Etude de cette mutation avec belles photos en couleurs chez le Bouvreuil *Pyrrhula pyrrhula*.].

- Guermeur, Y. et Monnat, J.-Y. 1980. *Histoire et géographie des oiseaux nicheurs de Bretagne*. Ministère de l'Environnement et du Cadre de Vie. [Origine du peuplement des espèces en Bretagne, leur répartition et leur statut, dont le Bouvreuil pivoine *Pyrrhula pyrrhula*.].
- Harrison, C.J.O. 1969. A non-melanic variant Bullfinch. *Bull. Brit. Ornithol. Club* 89: 20-21. [L'article décrit un mâle de Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula p. pileata* sans mélanine, atteint de schizochroïsme, perte partielle de pigmentation.].
- Harrison, J.M. 1958. On the populations of the Bullfinch, *Pyrrhula pyrrhula* Brisson in Western Europe, and the possible significance of certain Aberrant Characters on that species. *Bulletin of the British Ornithologist's Club* 78:9-14 ; 23-28. [Etude des populations du Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula* en Europe Occidentale et signification possible de certains caractères aberrants de cette espèce.].
- Heim de Balsac, H. 1928. Fragments de bromatologie. Notes sur le régime alimentaire de quelques oiseaux indigènes. *R.F.O.* n° 226, 7 mars 1928. [Etude passionnante d'un pionnier de l'ornithologie française sur la consommation des graines par les oiseaux et leur aptitude à se nourrir de graines de plantes vénéneuses, notamment chez le Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula*.]
- Heinroth, O. 1909. Ein lateral hermaphroditisch gefärbter Gimpel (*Pyrrhula p. europoea* Vieill. *Sitz-Ber. Ges. Naturf. Freunde. Berlin* 6: 328-330. [Un cas de gynandromorphisme chez le Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula*, en Allemagne. Cf sous Kumerloeve.].
- Hervouët, L. 1992. Anomalies dans l'hybridation du bouvreuil. *Le Monde des Oiseaux* 47 : 588-589. (*Pyrrhula pyrrhula*).
- Hervouët, L. 1992. L'hybridation du Bouvreuil. *Les Oiseaux* 1 : 21-22. [Etude d'un spécialiste des indigènes dont le Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula*.].
- Hervouët, L. 1995. le "baille bec" du Bouvreuil. *Le Monde des Oiseaux Européens* 10 : 34-37. [Etude relative à une affection propre au Bouvreuil *Pyrrhula pyrrhula*, les bâillements continus.].
- Hinde, R.A. 1955-56. A comparative study of the courtship of certain finches (*Fringillidae*). *Ibis* 97: 706-45; 98: 1-23. [Une étude classique et exhaustive sur la parade nuptiale et les postures des Fringilles et notamment le Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula*.].
- Hirschfeld, E. 2008. *Rare Birds Yearbook 2009*. MadDig Media, Shrewsbury. [Parmi les 190 espèces menacées dans le monde se trouve évidemment le Bouvreuil des Açores, *Pyrrhula murina* dont les effectifs se sont raréfiés en raison de la destruction de son habitat originel au détriment de la plantation de plantes exotiques. Des recherches menées en 1991-1993 ont abouti à la replantation d'essences indigènes, propices au régime alimentaire de l'espèce. La population

- actuelle est estimée à 302-331 individus et l'espèce est de plus en plus présente. Une lueur d'espoir pour le *Priolo* ?].
- Hogstad, O. 2006. Flock composition, agonistic behaviour and body condition of wintering Bullfinches *Pyrrhula pyrrhula*. *Ornis Fennica* 83: 131-138. [Au cours d'une longue et importante étude, échelonnée de 1989 à 2003, portant sur la taille et la composition sexuelle des troupes de Bouvreuils ponceau *Pyrrhula p. pyrrhula*, bagués et non bagués, l'auteur a enregistré les interactions entre les sujets et estimé la condition corporelle des oiseaux observés dans une forêt mixte de Norvège centrale. La composition des troupes de bouvreuils n'a guère changé d'octobre à janvier mais, en mars et avril, 28 des 29 groupes ne se composaient plus que d'un mâle et une femelle, ce qui montrait que les couples étaient formés.].
- Holstein, V. 1935. Dompap, *Pyrrhula p. pyrrhula* (L.) som ynglefugl i jaegerspris skove i 1934. *Dansk. Orn. Foren. Tidssk.* 29: 3-13. [Etude du bouvreuil ponceau au Danemark.].
- Höppener, W. 1994. Kweken met de Goudvink. *Onze Vogels* 55/3: 102-109. [Belle étude en néerlandais sur l'élevage du Bouvreuil *Pyrrhula pyrrhula*; travail très technique.].
- Horst, F. 1943. Winterpaare bei *Pyrrhula*. *Beitr. Fortpflbiol. Vogel* 19 : 56. [Formation des couples en hiver chez le Bouvreuil pivoine *Pyrrhula pyrrhula* en Allemagne.].
- Hovius, B. 2008. Mijn kweek met de witte goudvink. *Avis Cultura* 15/1: 26-29. [Intéressante expérience d'élevage avec le Bouvreuil pivoine en mutation *blanche*. Trois photos en couleurs.].
- Hovius, B; 2008. Mijn kweek met de witte goudvink. *De Europese Vogelwereld* 23/1: 14-17. [Même sujet que l'étude précédente mais plus détaillée et mieux illustrée.].
- Huybrechts, W. 1979. L'androgynomorphie chez les oiseaux. *Le Monde des Oiseaux*, mars; pp. 339-343. [Belle étude sur ces aberrations de plumage que l'on observe parfois chez le Bouvreuil pivoine *Pyrrhula pyrrhula*. Toutefois, le terme français consacré est *gynandromorphisme*].
- Jansegers, G. 2002. La mutation brune chez le Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula*. *Le Monde des Oiseaux* 56/4 : 102-103. [Belle étude de cette mutation, avec photos à l'appui.].
- Jansegers, G. 2002. Un petit bijou, le Bouvreuil brun pastel. *Le Monde des Oiseaux* 56/8 : 236-237. [Belle étude de cette mutation de *Pyrrhula pyrrhula*.]
- Janssen, H. 1999. De Vererving van de Bruinpastel Goudvink. *Onze Vogels* 60/4: 146-147. [Belle étude en néerlandais de cette mutation *brun-pastel* chez le Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula*; belles photos.].
- Janssens, W. 2001. Ten huize van...Gaston Van Beumen te Broechem. Kweker van o.a. noordse goudvinken. *De Europese Vogelwereld* 16/2: 10-13. [En visite chez un éleveur flamand dont, entre autres, le Bouvreuil ponceau, *Pyrrhula pyrrhula*

- pyrrhula.*].
- Janssens, W. 2008. Kweken met de goudvink, vroeger en nu. *De Europese Vogelwereld* 23/2: 12-14. [L'élevage en volière du Bouvreuil pivoine *Pyrrhula pyrrhula*, autrefois et de nos jours. Evolution des techniques d'élevage par un éleveur confirmé.].
- Janssens, W. 2008. Kweken met de Goudvink 2. *De Europese Vogelwereld* 23/3: 20-23. [Suite et de l'article précédent sur l'élevage du Bouvreuil pivoine *Pyrrhula pyrrhula* en Flandre Belge.].
- Janssens, W. 2008. Kweken met de Goudvink deel 3. *De Europese Vogelwereld* 23/4: 9. [Suite et fin des deux articles précédents sur l'élevage du Bouvreuil pivoine *Pyrrhula pyrrhula.*].
- Jespersen, P. 1944. Dompap, *Pyrrhula pyrrhula* (L.) som Ynglefugl i Danmark. *Dansk Orn. For. Tidsskr.* 38: 241-252. [Le Bouvreuil ponceau au Danemark.].
- Johansen, H. 1911. Ein Dompfaffenbastard. *Orn. Jahrb.* 22 : 221-222. [Un hybride naturel de Bouvreuil ponceau *Pyrrhula pyrrhula pyrrhula*. Je n'ai pas plus de détail...]
- Jonsson, L. 2004. Calls of Bullfinches from Fenno-Scandia. *Birding World* 17 (12): 526. [Etude relative au registre vocal des Bouvreuils ponceaux *Pyrrhula pyrrhula pyrrhula* en Fennoscandie.].
- Jouard, J. 1929. Essai sur les Bouvreuils de France. *B.S.Z.F.* XLIV: 255-265. [Note ancienne sur le genre *Pyrrhula.*].
- Jourdain, F.C.R. 1910. Description des œufs de *Pyrrhula murina* Godman. *Bll. Brit. Orn. Cl.* 25: 118-119. [Une des premières sinon la toute première description des oeufs du Bouvreuil des Açores *Pyrrhula murina* par un des co-auteurs de l'ancien *Handbook.*].
- Kirwan, G.M. 2006. Comment on two subspecies of passerine birds recently described from Turkey. *Eremophila alpestris* and *Pyrrhula p. paphlagoniae*, with remarks on geographical variation in related forms of Bullfinch from the Balkans and Caucasus. *Sandgrouse* 28(1): 10-21. [Commentaires de l'auteur au sujet de deux sous-espèces dont le Bouvreuil pivoine, avec remarques sur la variation géographique de ces sous-espèces originaires des Balkans et du Caucase. Dans son récent ouvrage (*Birds of Turkey*, 2008) l'auteur émet des doutes sur la validité de cette sous-espèce *paphlagoniae*. A ma connaissance, du moins, elle n'est pas considérée comme sous-espèce valide mais plutôt comme *population légèrement divergente des sous-espèces locales.*].
- Kirwan, G.M., K. Boyla, P. Castell, B. Demirci, M. Özen, H. Welch & T. Marlow. 2008. *The Birds of Turkey*. Christopher Helm, London. [Ouvrage moderne faisant le point sur l'avifaune de la Turquie, les Balkans, le Caucase, Cf la note précédente.
- Kumerloeve, H. 1986. Ein weitere Fall von inversem Gynandromorphismus beim Gimpel. *Gefied. Wlt.* [Etude du

- gynandromorphisme chez le Bouvreuil pivoine *Pyrrhula pyrrhula*; voir l'article suivant.].
- Kumerloeve, H. 1987. Le gynandromorphisme chez les oiseaux. Récapitulatif des données connues. *Alauda* LV : 1-9. [Des cas fréquents de cette anomalie de plumage sont observés chez les Bouvreuils *Pyrrhula pyrrhula* où certains sujets présentent un côté de la poitrine avec un plumage masculin et l'autre avec un plumage féminin.].
- Kuroda, N. 1927. Notes on Formosan birds, with description of a new bullfinch. *Annot. Zool. Jap.* 9: 255-297. Voir aussi la revue *Ibis* 1917: 625-626. [Anciennes recherches effectuées sur Formose (Taïwan actuellement) par un pionnier japonais, notamment sur la forme *uchidai* sous-espèce de *Pyrrhula nipalensis*, Le Bouvreuil du Népal ou Bouvreuil brun.]
- Kuroda, N. 1935. On the subspecies validity of *Pyrrhula uchidai* Kuroda of Formosa. *Tori* 9:7-12. Réf. *Ibis* 1936: 835. [*Pyrrhula nipalensis uchidai* est la sous-espèce qui se reproduit dans les monts Arizan à Taïwan. Cf. Ruelle, 1992 ; 2000. Outre la forme nominale *Pyrrhula nipalensis nipalensis*, le Bouvreuil du Népal ou brun possède 4 autres sous-espèces, *uchidai*, déjà citée mais encore *victoriae* ; *ricketti* ; *waterstradti*.].
- Lanckacker, A. 1991. Les canaris, parents adoptifs pour bouvreuils. *Le Monde des Oiseaux* 46 : 6-7. [Une femelle canari élève des jeunes Bouvreuils, *Pyrrhula pyrrhula*.].
- Lanckacker, A. 1992. De Blauwe Goudvink (*Pyrrhula pyrrhula cineracea*). *De Witte Spreeuwen* 41: 509-510. [Etude du Bouvreuil gris, propre à l'est du Lac Baïkal, nommé par erreur *Bouvreuil bleu* par les aviculteurs.].
- Landi, E. 2003. Allevare Il Ciuffolotto (*Pyrrhula pyrrhula*). *Alcedo* II/5 : 32-39. [Etude pratique, somptueusement illustrée, à la mode d'*Alcedo*, tout simplement remarquable, avec notamment l'alimentation, les mutations, la reproduction du Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula*. Etude d'un degré technique rarement atteint pour sa forme didactique et son illustration.].
- Lefebvre F. 1974. Le bouvreuil européen. *Le Monde des Oiseaux* 29: 182-185. [Etude de l'élevage chez le genre *Pyrrhula*.].
- Legendre, M. 1942. Les variations de plumage et de forme chez les Oiseaux. VII. Le gynandromorphisme et les intersexués. *L'Oiseau et R.f.O.* 12 : 99-106. [Voir aussi pour plus d'explications les recherches de Kumerloeve dans la bibliographie. Le Bouvreuil pivoine *Pyrrhula pyrrhula* est sujet à cette anomalie de plumage.].
- Le Grand, G. 1982. Priolo, a ave mais interessante de São Miguel. *Açorena* 6 : 195-211. [Le Bouvreuil des Açores, *Pyrrhula murina*.].
- Le Grand, G. 1983. Der Wiederentdeckte Azorengimpel. *Wir und die Vögel* 15 (1): 37-38. [Le Bouvreuil des Açores *Pyrrhula murina* redécouvert...].

- Lejeune, P. 1997. Le Bouvreuil à tête grise. *Les Oiseaux du Monde* 148 : 14. (*Pyrrhula erythaca*).
- Lekien, P. 1964. Des Bouvreuils mâles à dos fortement rosés. *Le Gerfaut* 54 : 174-175. [Variétés locales; aberrations de plumage chez *Pyrrhula pyrrhula* ?].
- Lismonde, J. 1966. Trois croisements avec la femelle du Bouvreuil. *Le Monde des Oiseaux* 22 : 129-133. [Hybridation avec la femelle de *Pyrrhula pyrrhula*.].
- Lismonde, J. 1970. En lisant "l'enclos des Bouvreuils". *Le Monde des Oiseaux* 26 : 288-291. (*Pyrrhula pyrrhula*).
- Livory, A. 1985. *Essai sur les noms français des oiseaux d'Europe et sur leur étymologie*. Groupe Ornithologique Normand, Université de Caen. [Ouvrage passionnant sur l'origine des noms d'oiseaux, les noms locaux, anecdotiques des oiseaux dont les Bouvreuils du genre *Pyrrhula*. Ouvrage passionnant à lire et d'une grande érudition.].
- Lodewijks, C. 1992. L'élevage du Bouvreuil. *Le Monde des Oiseaux* 47 : 207-210. [Résultats d'élevage en volière de Bouvreuils *Pyrrhula pyrrhula*.].
- Löhrl, H. 1957. Füttert der Gimpel nur Sämereien. *J. Orn. Lpz.* 98: 122-3. [Le Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula*, mange-t-il autre chose que des semences et graines d'arbres et de plantes ?].
- Löppenthin, B. 1935. Dompappen, *Pyrrhula p. pyrrhula* (L.) som Ynglefugl paa Bornholm. *Dansk Orn. For. Tidsskr.* 29: 15-22. [Le Bouvreuil ponceau, *Pyrrhula pyrrhula pyrrhula*, sur Bornholm, île danoise de la Mer Baltique.].
- Lowe, P.R. and Bannermann, D.A. 1930. The extermination of the Azorean Bullfinch. *Ibis* 1930: 374-379. [Cette espèce, le Bouvreuil des Açores, autrefois reconnu comme sous-espèce du Bouvreuil pivoine, était déjà considéré comme éteint dès 1930. Il n'en est heureusement rien mais l'espèce est très vulnérable dans son biotope naturel de la partie orientale de l'Ile San Miguel, aux Açores. Le Bouvreuil des Açores est actuellement considéré comme espèce propre sous le nom scientifique *Pyrrhula murina*.].
- Macke, H. 1998. Ist die Zucht des Maskengimpels problematisch ? *AZN* 12/98: 820-823. [Rapport d'élevage effectué en Allemagne du Bouvreuil à tête grise *Pyrrhula erythaca*.].
- Maes, E. 1991. De Blauwe Goudvink (*Pyrrhula pyrrhula cineracea*). *De Witte Spreeuwen* 26-28. [Petite synthèse de l'élevage du Bouvreuil gris appelé bleu par erreur.].
- Mahéo, R. 1965. A propos du Bouvreuil en Bretagne méridionale. *Nos Oiseaux* XXVIII/302 : 115. [Historique de la répartition du Bouvreuil pivoine *Pyrrhula pyrrhula*.].
- Mahieu, N. 1972. La protection des vergers contre les bouvreuils, du tir au fusil à la recherche de produits répulsifs. *Phytoma* 23 : 27-28. [En Angleterre, comme ailleurs, des milliers de bouvreuils ont été tirés, empoisonnés... pour protéger les cultures fruitières. Fort

- heureusement, de nos jours, des mesures d'ordre écologique ont été prises pour éloigner ou dissuader les bouvreuils de s'attaquer aux bourgeons et notamment laisser grandir au pied des arbres les plantes adventices si favorables au bouvreuil. Que de bouvreuils, *Pyrrhula pyrrhula pileata*, sacrifiés avant d'en arriver à des mesures beaucoup plus pacifiques et plus écologiques à l'égard de l'espèce.].
- Malburet, P. 2003. Un élevage de Bouvreuils pivoine réussi. *Les Oiseaux du Monde* 17/203 : 14-15. [Rapport d'élevage avec belles photos de *Pyrrhula pyrrhula*.]
- Manning, A. 1945. Bullfinch and other birds hovering when feeding. *British Birds* 38/13: 253. [Vol sur place observé aux Iles Britanniques, en date du 16 mars 1945, d'une femelle de Bouvreuil pivoine *Pyrrhula p. pileata*, volant sur place à partir d'une branche de ronce. Cette observation est à rapprocher de celles de Fraser et de Gough dans la présente bibliographie. Observation réalisée à Englefield Green, dans le Surrey, Royaume Uni.].
- Marcozzi, G. 2002. Dedicato ai Ciuffolotti Orientali. *Uccelli* XLI/4: 59-60. [Représentation de bon goût, sur carte, de la répartition des Bouvreuils orientaux, *Pyrrhula aurantiaca*, *Pyrrhula erythaca*, *Pyrrhula erythrocephala*, *Pyrrhula leucogenys*, *Pyrrhula nipalensis*.]
- Marcozzi, G. 2002. Alle origini dei Ciuffolotti : IL *Pyrrhula nipalensis*. *Uccelli* XLI/8 : 7-16. [Magistrale étude consacrée aux Bouvreuils orientaux. La thèse de l'auteur postule que le Bouvreuil du Népal *Pyrrhula nipalensis* est l'ancêtre commun aux autres Bouvreuils orientaux.].
- Marcozzi, G. 2002. IL Ciuffolotti delle Filippine (*Pyrrhula leucogenys*). *Uccelli* XLI/10 : 58-62. [Etude consacrée au Bouvreuil des Philippines *Pyrrhula leucogenys*. Erreur typographique dans le nom scientifique employé par l'auteur.].
- Maréchal, P.L. Th.A. 1982. *Goudvink (Pyrrhula pyrrhula)*. Stichting Mondiaal Alternatief, Eindhoven. [Petite mais très attachante monographie en néerlandais sur le Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula*.].
- Maringue, M. 1990. Les Oiseaux et les Hommes. Quand le Bouvreuil était à la mode. *Le Journal des Oiseaux* 238 : 7-9. [Etude très poussée sur la détention du Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula*, autrefois oiseau fort prisé dans les salons français de la bonne société...].
- Matthews, N.J. 1983. *The Ecology of Bullfinch damage to fruit*. Ph.D. thesis, University of London. [Ecologie des dégâts aux arbres fruitiers par les Bouvreuils pivoine, *Pyrrhula pyrrhula pileata*, en Angleterre. Thèse défendue à l'Université de Londres.].
- Mau, K-G. 1991. Über den Maskengimpel *Pyrrhula erythaca*, Blyth, 1862. *Gefiederte Welt* 115: 154-155. Petite étude en allemand du Bouvreuil à tête grise *Pyrrhula erythaca*.].
- May, D.J. 1945. Bullfinche and other birds hovering when

- feeding. *British Birds* 38/13: 253. [L'auteur observe deux bouvreuils pivoinés, *Pyrrhula p. pileata*, se nourrissant, en volant sur place, à partir d'un affût fait d'une brindille de bouleau, pour capturer de menus insectes. Cette observation est à rapprocher de celles de Fraser et Gough dans la présente bibliographie.]
- Mayaud, N. 1939. La variabilité géographique des Bouvreuils européens, leur évolution selon la loi de Bergmann. *L'Oiseau et la Revue Française d'Ornithologie* 9 : 486-506. [Dès 1939, ce grand pionnier de l'Ornithologie Française, analysait déjà la phylogénie et la taxinomie des Bouvreuils Européens *Pyrrhula* sp.]
- Mayaud, N. 1941-1945. Quelques données sur la migration des Grands Bouvreuils en France. *Alauda* XIII : 11-22. (*Pyrrhula pyrrhula pyrrhula*, soit la forme nominale.)
- Mayaud, N. 1944. Etude sur les plumages et les mues. La distinction des plumages et de l'âge chez le Bouvreuil pivoiné de la petite race *europaea* Vieillot. *Bull. Soc. Zool. France* 69: 235-236. [Le nom scientifique actuel pour la sous-espèce est *europaea*.]
- Mayr, E. 1951. Speciation in birds. *Proc. Int. Ornith. Congress, Uppsala*, pp. 91-131. [Formation des espèces chez les oiseaux par un des grands taxinomistes de son époque, dont les Bouvreuils du genre *Pyrrhula*.]
- Mayr, E. 1974. *Populations, espèces et évolution*. Hermann, Paris. [Un volume indispensable pour mieux étudier ces notions fondamentales.]
- Meier, M. 1978. Das Gimpelproblem. *Schweiz. Z. für Obst-und Weinbau* 114: 209-213. [En Suisse également le Bouvreuil pivoiné *Pyrrhula pyrrhula* pose des problèmes aux cultures fruitières et aux vignes également.]
- Metzmacher, M. 2004. *Oiseaux des Hautes-Fagnes. Histoire et géographie des oiseaux nicheurs*. Éole, La Roche-en-Ardenne. [Statut et présence sur le toit de la Belgique.]
- Michelat, D. 2007. À propos des Bouvreuils pivoinés *Pyrrhula pyrrhula* "trompetterus" observés en Franche-Comté au cours des hivers 2004-2005 & 2005-2006. *Falco* 38 : 59-73.
- Ministry of Agriculture, Fisheries and Food. 1973. Pinner. The Bullfinch. *Advisory Leaflet* 234: 1-8. [Un constat sévère mais objectif des dégâts commis par le Bouvreuil pivoiné à l'encontre des cultures fruitières aux Iles Britanniques. D'après ce rapport, d'autres espèces de Fringilles peuvent occasionner des dégâts locaux aux cultures et aux arbres, dont le Moineau domestique *Passer domesticus* ; Le Gros-bec casse-noyaux *Coccothraustes coccothraustes* ; le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* ; le Verdier d'Europe *Carduelis chloris* et bien entendu le Bouvreuil anglais, *Pyrrhula pyrrhula pileata* dont des milliers d'individus ont été tués, empoisonnés pour protéger les vergers anglais (!).]
- Moller, A.P. 1978. Sex ratio among migrating and wintering Bullfinches *Pyrrhula pyrrhula* in Northern Jutland. *Dansk*



- Orn. Foren. Tidsskr.* 72: 61-63. [Sexe ratio parmi les Bouvreuils ponceaux en migration et hivernage dans le nord du Jutland, Danemark.].
- Müller, H. 1981. Extreme Flügelmasse bei Buchfinken. *Orn. Rundbrief Meckl.* 24: 21-25. [Etude de la masse de l'aile chez le Bouvreuil pivoine *Pyrrhula pyrrhula*.].
- Muller, Y. 1992. *Bibliographie d'Ornithologie Française 1945-1965. Bibliographie des publications de 1945 à 1965 relatives à l'avifaune observée en France métropolitaine.* Muséum National d'Histoire Naturelle, Paris; Société d'Etudes Ornithologiques, Brunoy; Société Ornithologique de France, Paris.
- Muller, Y. 1996. *Bibliographie d'Ornithologie Française 1966-1980. Bibliographie des publications de 1966 à 1980 relatives à l'avifaune observée en France métropolitaine.* Service du Patrimoine Naturel, Paris; Société d'Etudes Ornithologiques de France, Paris.
- Muller, Y. 2008. *Bibliographie d'Ornithologie Française 1981-1990. Bibliographie des publications de 1981 à 1990 relatives à l'avifaune observée en France métropolitaine.* Muséum National d'Histoire Naturelle, Paris; Société d'Etudes Ornithologiques de France, Paris; Ligue pour la Protection des Oiseaux, Rochefort.
- Murphy, R.C. and Chapin, J.P. 1930. The bullfinch of the Azores. *Ibis* 1930: 537-539. [Deux autres grand pionniers de l'Ornithologie Mondiale étudient le Bouvreuil des Açores, *Pyrrhula murina*, désormais séparé du Bouvreuil pivoine.].
- Neijts, F. 2005. Trumpeter bullfinches. *Dutch Birding* 27: 84-86. [Présence aux Pays-Bas de bouvreuils au cri de *trompette* de la sous-espèce nominale *Pyrrhula p. pyrrhula*.].
- Neunzig, R. 1924. Ein neuer Fall von bilateralem Hermaphroditismus beim Gimpel. *Gefied. Welt.* 53: 93-94. {Cas de gynandromorphisme chez le Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula*, voir les études spécialisées de Kumerloeve, dans la bibliographie.].
- Neunzig, R. 1924. Neues vom lateral hermaphroditisch gefärbten Gimpel. *Gefied. Welt* 53: 246-247. [Même sujet que l'article précédent, gynandromorphisme chez le Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula*.].
- Neunzig, R. 1924. Ein halbseitenzwitterartig gefärbten Gimpel. *Orn. Monatsber.* 42: 143-144. [Voir les articles précédents relatifs au Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula*.].
- Newsome, M. 1995. Influx of Northern Bullfinches in October 1994. *Flamborough Ornithological Group Bird Report for 1994:* 58-60. [Présence de bouvreuils de la forme nominale *Pyrrhula p. pyrrhula* au Royaume Uni.].
- Newstead, R. 1908. The food of some British birds. *J. Bd. Agric. Fish. Suppl.* 9: 45-6. [Etude ancienne mais toujours d'actualité sur la bromatologie des oiseaux en Angleterre, dont le Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhuma pileata*.].

- Newton, I. 1964. *The ecology and moult of the Bullfinch*. D. Ph. Thesis, Oxford University. [Thèse pour l'obtention de Doctorat, portant sur l'écologie et la mue du Bouvreuil pivoine, sous-espèce *pileata* en Angleterre.].
- Newton, I. 1964. Bud-eating by Bullfinches in relation to the natural food-supply. *J. Appl. Ecol.* 1: 265-279. [Prédation du Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula pileata*, en Angleterre par rapport à la nourriture naturelle disponible. Sur cette île, le Bouvreuil commet des déprédations en mangeant les bourgeons des arbres fruitiers.].
- Newton, I. 1966. The moult of the Bullfinch *Pyrrhula pyrrhula*. *Ibis* 108: 41-67. [La mue du Bouvreuil pivoine, sous-espèce *pileata* aux Iles Britanniques. Un des classiques du genre].
- Newton, I. 1966. Fluctuations in the weights of Bullfinches. *British Birds* 59: 89-100. [Le grand spécialiste des Fringilles étudie l'évolution du poids chez le Bouvreuil pivoine en Angleterre, sujet à de fortes fluctuations. C'est ainsi que le Bouvreuil *Pyrrhula pyrrhula pileata*, sous-espèce propre aux Iles Britanniques, accumule des réserves de graisse par grand froid, tout comme ses congénères du continent européen d'ailleurs. Cf. Ruelle, 1992.].
- Newton, I. 1966. The Bullfinch problem. *Birds* 1: 74-77. [Le Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula pileata*, grand ébourgeonneur, pose de gros problèmes à la culture des fruits aux Iles Britanniques notamment.].
- Newton, I. 1967. The Bullfinch problem. *Oxford Research* 1: 13-16. [Le problème des Bouvreuils pivoine *Pyrrhula pyrrhula pileata* en Angleterre. Voir les articles du même auteur, ci-dessus, à ce sujet.].
- Newton, I. & Evans, P.R. 1966. Weights of birds in winter. *Bird Study* 13: 96-8. [Fluctuations du poids des oiseaux en hiver et notamment chez le Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula*.].
- Newton, I. 1967. Feather growth and moult in some captive finches. *Bird Study* 14 : 10-24. [Etude de la mue et de la croissance des plumes chez des Fringilles captifs, par un des meilleurs connaisseurs européens de ces oiseaux. *Pyrrhula pyrrhula* est concerné par cet important travail.].
- Newton, I. 1967. The feeding ecology of the Bullfinch (*Pyrrhula pyrrhula* L.) in southern England. *J. Anim. Ecol.* 36: 721-744. [Ecologie du nourrissage du Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula pileata*, dans le sud des Iles Britanniques.].
- Newton, I. 1967. The adaptive radiation and feeding ecology of some British finches. *Ibis* 109: 33-98. [Etude fondamentale corrélant la radiation adaptative et l'écologie de nourrissage chez les Fringilles anglais dont le Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula pileata*.].
- Newton, I. & Williams, I.C. 1967. A trematode infection of bullfinches *Pyrrhula pyrrhula*. *Ibis* 109: 110-13. [Une

- infection par Trématode chez le Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula pileata*, en Angleterre.]
- Newton, I. 1968. The moulting seasons of some finches and buntings. *Bird Study* 15: 84-92. [Etude sur la mue de certains fringilles et bruants en Angleterre dont le Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula pileata*.]
- Newton, I. 1968. Bullfinches and fruit buds. Pp. 199-209, In: "The Problems of Birds as Pests". Inst. Biol. Symp. N° 17, ed. R.K. Murton and E.N. Wright. Academic Press, London. [Etude de Ian Newton dans l'oeuvre de Murton et Wright consacrée aux problèmes des oiseaux en tant que peste aviaire et tout particulièrement à leurs dégâts aux bourgeons de certains arbres fruitiers dont les Poiriers principalement. Le Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula pileata*, fait partie des oiseaux qui se livrent à des déprédations à l'encontre des arbres fruitiers.].
- Newton, I. 1968. The temperature, weights and body composition of molting Bullfinches. *The Condor* 70: 323-32. [Température, poids et composition corporelle des Bouvreuils *Pyrrhula pyrrhula pileata*, en mue. Etude effectuée en Angleterre mais publiée dans une grande revue américaine.].
- Newton, I. 1969. Winter fattening in the Bullfinches. *Physiol. Zoöl.* 42: 96-107. [Prise de poids et constitution de réserves de graisse chez le Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula pileata*, en réponse à une diminution de la température.].
- Newton, I. 1972. *Finches*. Collins, London and Glasgow. [Revue panoramique de tous les aspects de la vie des Fringilles par le meilleur connaisseur européen de ces espèces.].
- Newton, I. 1985. *Finches*. Collins, Glasgow. Préface à l'édition brochée.
- Newton, I. 1993. Studies of West Palaearctic birds. 192. Bullfinch. *British Birds* 86: 638-648. [Très bonne étude relative au Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula pileata*, en Angleterre.].
- Newton, I. & Rothery, P. 2000. Timing and duration of moult in the Bullfinch *Pyrrhula pyrrhula*: an appraisal of different analytical procedures. *Ibis* 142: 65-74. [Déroulement et durée de la mue chez le Bouvreuil pivoine *Pyrrhula p. pileata* : une évaluation des différentes procédures analytiques.].
- Newton, I. 2006. Advances in the study of irruptive migration. *Ardea* 94: 433-460. [L'auteur s'est livré à une étude exhaustive de la migration sous forme d'irruption typique des oiseaux granivores tels que le Bouvreuil ponceau *Pyrrhula p. pyrrhula*.].
- Newton, I., Hobson, K.A., Fox, A.D. & Marquiss, M. 2006. An investigation into the provenance of Northern Bullfinches *Pyrrhula p. pyrrhula* found in winter in Scotland and Denmark. *J. Avian Biol.* 37: 431-435. [L'étude des auteurs a porté sur la provenance des Bouvreuils ponceaux hivernant

- tant en Ecosse qu'au Danemark.]].
- Newton, I. 2008. *The Migration Ecology of Birds*. Elsevier, Amsterdam. [Importante contribution à la migration, aux invasions de Fringilles dont les Bouvreuils de la forme nominale, *Pyrrhula p. pyrrhula*, sont des exemples typiques. Ainsi, Newton cite deux cas de bouvreuils, bagués en Finlande et repris en Sibérie, respectivement à des distances de 1.900 et 2.350 km vers l'est.]].
- Newton, I. 2010. *Bird Migration*. HarperCollins, London. [Cet ouvrage, comme le précédent, traite les migrations, les invasions et les irruptions dont le Bouvreuil de la forme nominale, *Pyrrhula p. pyrrhula*, est un exemple typique, Cf également les invasions de *Bouvreuils trompettes*.]
- Nicolai, J. 1956. Zur Biologie und Ethologie des Gimpels (*Pyrrhula pyrrhula* L.). *Zeitschr. f. Tierpsychol.* 13 : 93-132. [Etude classique de la biologie et de l'éthologie du Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula europoea*.]
- Nicolai, J. 1959. Familientradition in der Gesangsentwicklung des Gimpels (*Pyrrhula pyrrhula* L.). *J. Ornithol.* 100: 39-46. [Par le même chercheur, traditions familiales dans l'étude du registre vocal du Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula europoea*, en Allemagne.]
- Nicolai, J. 1989. [A case of misimprinting in the parental behaviour of the Bullfinch, *Pyrrhula pyrrhula*, as a result of social deprivation]. *Mitt. Zool. Mus. Berlin. Suppl. Annu. Ornithol.* 13: 99-102. [Etude du comportement parental chez le Bouvreuil pivoine en Allemagne.]
- Noval, A. 1971. Movimientos estacionales y distribución del Camachuelo común, *Pyrrhula pyrrhula iberiae*, en el norte de España. *Ardeola (Vol. especial)*, pp. 491-507. [Mouvements, répartition, distribution du Bouvreuil pivoine sous-espèce *iberiae* dans le nord de l'Espagne.]
- Novelli, M. 2003. Allevare il Ciuffolotto. *Italia Ornitologica* XXIX/11 : 32-35. [Belle étude bien illustrée sur l'élevage du Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula*. Bonnes et didactiques photos de Marco Bernardi.]
- Novelli, M. 2009. IL Ciuffolotto bianco. *Alcedo VIII/1*: 50-54. [Très beau reportage d'un grand spécialiste des Bouvreuils du genre *Pyrrhula* et plus spécialement sur la mutation blanche du Bouvreuil pivoine *Pyrrhula pyrrhula*. Photos sensationnelles tant d'*Alcedo* que de l'auteur.]
- Numazawa, A. [Au Japon, les Bouvreuils pivoines de la sous-espèce *griseiventris* prélèvent les bourgeons floraux plutôt que ceux des feuilles. Il s'agit bien sûr du Bouvreuil du Japon ou à poitrine grise]. *Strix* 8 : 169-172.
- Ognev, J.F. & Ognev, S.J. 1924. [Ein Fall von Hermaphroditismus bei *Pyrrhula pyrrhula* Linn. *Rev. Zool. Russe* 4: 245-261. [Article rédigé en langue russe sur le gynandromorphisme chez le Bouvreuil pivoine, Cf les recherches de Kumerloev dans la bibliographie.]
- Ometz, P. 1981. Observations de bouvreuils hivernant dans les

- vergers d'abricotiers et estimation de leurs dégâts. *Bull. Murithienne* 98 : 43-53. [Les dégâts étaient si considérables en Suisse que la Régie des Alcools a dû se résoudre à diminuer dans de fortes proportions la culture des abricotiers, puis l'abandonner en raison de leur faible rendement. (*Pyrrhula pyrrhula*).].
- Ottaviani, LM. (2008). *Monographie des Fringilles (Fringillinae, Carduélins)*. Histoire naturelle et photographies, volume 1. Editions Prin, Ingré].
- Paques, P. Bouvreuil: propre élevage. *Le Monde des Oiseaux* 23: 127-8. [Élevage en volière de *Pyrrhula pyrrhula*.].
- Parent, S. 1997. Le Bouvreuil à tête grise. Une nouvelle réussite d'élevage. *Les Oiseaux du Monde* 13/157 : 23-24. [(*Pyrrhula erythaca*).].
- Pearson, R. 1972. *The Avian Brain*. Academic Press, London. [Un traité fondamental sur le cerveau des oiseaux dont les Fringilles.].
- Peeters, M. 2003. Expériences d'élevage avec le bouvreuil. *Le Monde des Oiseaux Européens* 18/1 : 2-4. [Intéressante étude sur l'élevage du Bouvreuil ponceau, *Pyrrhula pyrrhula pyrrhula*.].
- Peeters, M. 2010. Geslachtsverandering bij vogels ? *De Europese Vogelwereld* 25/1: 16-18. [Changement de sexe chez les oiseaux. Reportage curieux et inédit sur les changements de plumage notamment chez le Bouvreuil pivoine *Pyrrhula pyrrhula*, trois photos prises en volière.].
- Peeters, T. 2008. Mijn kweek met de Goudvink. *De Europese Vogelwereld* 23/3: 9-10. [Petite étude sur l'élevage en volière du Bouvreuil ponceau *Pyrrhula p. pyrrhula*, en région néerlandophone de la Belgique.].
- Peltzer, J. 1966. Nordische Gimpel (*Pyrrhula pyrrhula pyrrhula*) überwintern bei Esch/Alzette. *Regulus* 8: 327-328. [Hivernage de la forme nominale, le Bouvreuil ponceau, dans le Grand-Duché de Luxembourg.].
- Pennington, M.G. & Meek, E.R. 2006. The "Northern Bullfinch" Invasion of autumn 2004. *British Birds* 99: 2-24. [Description de l'invasion majeure de l'automne 2004 aux Iles Britanniques de bouvreuils pivoines de la forme nominale *Pyrrhula p. pyrrhula*. Cette invasion massive fut également observée en dehors des Iles Britanniques, notamment...en Islande, Irlande, Italie, Bulgarie. Les auteurs suggèrent que ces oiseaux de la forme nominale *pyrrhula* provenaient de la République de Komi, en Russie d'Europe. De nombreuses cartes, photos, diagrammes, histogrammes illustrent cet article remarquablement élaboré.].
- Pfeifer, S. 1952. Zur Feldornithologischen Unterscheidung der Gimpelrassen. *Journal für Ornithologie* 93: 363-364. [Étude des sous-espèces chez le Bouvreuil pivoine.].
- Pfeifer, S. 1952. Winterpaare bei unseren Gimpeln. *Journal für Ornithologie* 93: 172. [Couples formés en hiver chez le Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula*, en Allemagne.].

- Piccolotto, L. 2008. Ciuffolotti Pezzati. *Alcedo* VII/5: 108. [Aberration de plumage du Bouvreuil pivoine *Pyrrhula pyrrhula* dont le plumage est pie/tacheté aux rémiges primaires et secondaires, avec réponse et commentaires du directeur de la revue, mon ami Massimo Natale.]
- Pidalà, L.G. 2002. IL Ciuffolotto in natura. *Alcedo* I/1 : 92-97. [Remarquable étude sur la reproduction *in natura* du Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula*. Photos sensationnelles.]
- Pielowski, Z. 1963. [Etude de la forme géographique du Bouvreuil pivoine *Pyrrhula pyrrhula* L. dans le Parc National du Kampinos, en Pologne.]. *Przeгляд Zool.* 7 : 71-78 [Etude en langue polonaise laquelle montre que deux sous-espèces vivent en Pologne, *Pyrrhula p. pyrrhula* et *Pyrrhula p. germanica*. Précisons que cette dernière sous-espèce est actuellement assimilée à *Pyrrhula pyrrhula europaea*.]
- Pieters, R. 2003. Une nouvelle mutation de couleur chez le Bouvreuil : le jaune. *Le Monde des Oiseaux* 57/9 : 296-297. [Etude technique et fort bien illustrée sur la nouvelle mutation jaune chez le Bouvreuil pivoine *Pyrrhula pyrrhula*.]
- Pitt, F. 1919. Notes and observation on the nesting of the Bullfinches. *British Birds* 12/6: 122-131. [Etude ancienne mais qui garde toute son actualité sur deux couples de Bouvreuils pivoine *Pyrrhula p. pileata* aux Iles Britanniques.].
- Plinz, W. 1981. Zur Winternahrung des Gimpels (*P. pyrrhula*). *Lüchow-Dannenberg Orn. Jebr.* 8: 159. [Nourriture hivernale du Bouvreuil pivoine en Allemagne.].
- Plokker, J. 2007. Op ontdekkingstocht in de geschiedenis *Aria's zingende goudvinken*. *Onze Vogels* 68/1: 3-5. [Voyage découverte dans l'histoire. Arias du Bouvreuil pivoine soit une partie chantée par un soliste. Autrefois, on apprenait aux Bouvreuils à reproduire certains airs ou partitions de musique notamment *la Marche de Brandebourg*, Cf Ruelle, 1992.].
- Polane, L. 2004. De Goudvink *Pyrrhula pyrrhula domestica*. *Onze Vogels* 65/6: 185. [Etude de l'élevage en volière du Bouvreuil pivoine forme domestiquée *domestica*.].
- Pollet, G. 2003. L'élevage avec le bouvreuil à tête grise. *Le Monde des Oiseaux Européens* 18/1 : 5-8. [Elevage du Bouvreuil à tête grise *Pyrrhula erythaca*.].
- Pomarède, M. 1991. Le bouvreuil pivoine en élevage. *Le Journal des Oiseaux* 251 : 22-24. [Expériences d'élevage d'un ornithologue et éleveur chevronné, spécialiste de la génétique et des mutations, notamment chez *Pyrrhula pyrrhula*.].
- Pomarède, M. 1992. Quelques mutations du bouvreuil de culture. *Amicale Internationale Ornithologique*, Montpellier 28 : 9-10. (*Pyrrhula pyrrhula*).
- Pomarède, M. 1995. Un bouvreuil blanc à rémiges noires.

- Amicale Internationale Ornithologique* 44: 5. [Aberration de plumage chez le Bouvreuil pivoine *Pyrrhula pyrrhula*.]
- Pozzobon, A. 2002. Alcune bacche per i Ciuffolotti. *Uccelli* XLI/5: 13-16. [Belle étude illustrée sur les baies consommées par le Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula*, en Italie.].
- Pozzobon, A. 2003. IL Ciuffolotto Appenninico. *Uccelli* XLII/7: 57-60. [Belle étude bien illustrée, photos et planche en couleurs de toute beauté, sur le Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula*, en Italie, tant *in natura* qu'en volière.].
- Prete, M. 2010. L'Abbraccio delle orgini: IL Ciuffolotto. *Alcedo* IX/2: 30-43. [Très belle étude, fort bien documentée et fort bien illustrée de l'élevage en semi-liberté du Bouvreuil pivoine *Pyrrhula pyrrhula*.].
- Pütz, P. 2001. Succesvol met Goudvinken. *Onze Vogels* 62/6: 250-251. [Mutations chez le Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula*. Remarquable reportage d'un grand spécialiste de la photo.].
- Radford, A.P. 1968. Bullfinches eating snowberries. *British Birds* 61: 270. [En Angleterre, le Bouvreuil, *Pyrrhula pyrrhula pileata*, se nourrit de baies de la Symphorine *Symphoricarpos rivularis*.].
- Ramos, J.A. 1993. *Status and ecology of the Priolo of Azores Bullfinch*. University of Oxford, Oxford. Ph.D. Thesis. [Thèse du meilleur connaisseur du Bouvreuil des Açores, *Pyrrhula murina*, défendue et publiée à l'Université d'Oxford.].
- Ramos, J.A. 1994. The annual cycle of the Azores bullfinch, *Pyrrhula murina*. Arquipélago, *Bulletin of the University of the Azores* 12 A: 101-109. [Etude du cycle annuel du Bouvreuil des Açores *Pyrrhula murina* dans l'Archipel du même nom.].
- Ramos, J.A. 1994. Fern frond feeding by the Azores Bullfinch. *Journal of Avian Biology* 25: 344-347. [Le Bouvreuil des Açores *Pyrrhula murina* se nourrit des frondes de fougères, à savoir leurs feuilles aériennes.].
- Ramos, J.A. 1994. Status and ecology of the Priolo or Azores bullfinch *Pyrrhula murina*. *Ibis* 136: 519. [Statut et écologie du Bouvreuil des Açores. Voir les articles précédents, notamment la thèse de l'auteur.].
- Ramos, J.A. 1995. Action Plan for the Azores Bullfinch. *Seminar for the Presentation of Action Plans for European Globally Threatened Birds, Actions Plan*. Strasbourg, Council of Europe. [Plan de l'action en faveur de la protection du Bouvreuil des Açores *Pyrrhula murina*, plan élaboré au Conseil de l'Europe, à Strasbourg.].
- Ramos, J.A. 1995. The diet of the Azores bullfinch and floristic variation within its range. *Biological Conservation* 71: 234-249. [Nourriture du Bouvreuil des Açores *Pyrrhula murina* par rapport à la variation florale de

- son aire de répartition.]
- Ramos, J.A. 1996. The introduction of exotic tree species as a threat at the Azores bullfinch population. *Journal of Applied Ecology* 33: 710-722. [L'introduction d'espèces végétales exotiques (arbres) est une menace pour la survie du Bouvreuil des Açores *Pyrrhula murina*.]
- Ramos, J.A. 1996. The influence of size, shape and phenolic content on the selection of winter foods by the Azores Bullfinch (*Pyrrhula murina*). *Journal of the Zoological Society of London* 238: 415-433. [Influence de la taille, de la forme et du contenu en phénol de la nourriture hivernale chez le Bouvreuil des Açores *Pyrrhula murina*.]
- Ramos, J.A. Action plan for the Azores Bullfinch (*Pyrrhula murina*). In Heredia, B.; Rose, L. & Painter, M. (eds). *Globally Threatened Birds in Europe. Action Plans*, Strasbourg, Council of Europe Publishing. [Campagne de protection en faveur du Bouvreuil des Açores, *Pyrrhula murina*.]
- Ramos, J.A. 1998. Biometrics, weights, breeding and moulting seasons of passerines in an Azores cloud forest. *Ringing and Migration* 19: 17-23. [Biométrie; poids; saisons de reproduction et de mue des passereaux dans une forêt pluviale des Açores dont le Bouvreuil des Açores, *Pyrrhula murina*.]
- Ramos, J.A. 2000. Azores Bullfinch *Pyrrhula murina*. *Bulletin of the African Bird Club*, Vol. 7.1, march 2000. Etude consacrée au Bouvreuil des Açores.].
- Ramos, J.A. & M. Nunes. 2001. Azores Bullfinch. *World Birdwatch* 23/4 : 14-15. [Le point sur le statut actuel et les effectifs de population de cette espèce vulnérable, le Bouvreuil des Açores *Pyrrhula murina*.]
- Ramos, J.A., A.J. Farragolo & G. Hilton. 2005. *Priolo census data analysis 1991-2005*. Sociedade Portuguesa para o Estudo das Aves, Lisboa, 14 pages. [Rapport préliminaire de l'action F6 du projet Life/Priolo, Life Nat/P/0000013. Estimation des populations. Analyse des décomptes effectués de 1991 à 2005 et suggestions pour améliorer l'étude des effectifs de populations.].
- Raspail, X. 1899. Durée de l'incubation et de l'éducation des jeunes chez le Bouvreuil. *Ornis* X: 65-70. Cité par R. Ronsil, 1949. ]
- Ratti, R. 2006. IL Ciuffolotto *Pyrrhula pyrrhula*. *Alcedo* V/6: 98-105. [Etude fort bien documentée et superbement illustrée sur la reproduction du Bouvreuil pivoine *Pyrrhula pyrrhula in natura*.]
- Ravazzi, G. 1996. *I Ciuffolotti*. De Vecchi Editore, Milano. [Petite monographie en italien sur les Bouvreuils du genre *Pyrrhula* avec l'accent mis tout spécialement sur l'élevage en volière.].
- Remels, G. 1970. L'enclos des Bouvreuils. *Le Monde des Oiseaux* 26 : 34-35. [Etude de l'élevage de *Pyrrhula pyrrhula*.]



- Rendahl, H. 1964. Der nordische Gimpel (*Pyrrhula pyrrhula pyrrhula*) im Winter. Skandinavische und finnische Veringungsergebnisse. *Die Vogelwarte* 22: 229-235. [Etude en Scandinavie de l'écologie du Bouvreuil ponceau en hiver.].
- Reuther, G. 2000. Probleme bei der Zucht des Maskengimpels *Pyrrhula erythaca* (Blyth, 1862). *AZ N*. [Etude sur le Bouvreuil à tête grise ou de Chine en volière ; en langue allemande.]
- Riddington, R. & Ward, N. 1998. The invasion of Northern Bullfinches *Pyrrhula p. pyrrhula* to Britain in autumn 1994, with particular reference to the Northn Isles. *Ring & Mig.* 19: 48-52. [Invasion aux Iles Britanniques de bouvreuils de la forme nominale *Pyrrhula p. pyrrhula*, avec référence spéciale aux îles situées au nord du Royaume Uni.].
- Riou, G. 2003. Ma première année d'élevage du Bouvreuil ponceau. *Les Oiseaux du Monde* 17/208 : 23-25. [Très belle étude sur l'élevage de la sous-espèce nominale, *Pyrrhula pyrrhula pyrrhula*, belles photos.].
- Roc, J. 2008. Le Bouvreuil pivoine. *L'Envol* 106: 18-23. [Excellente étude avec de remarquables photos du Bouvreuil pivoine *Pyrrhula pyrrhula*, en France.].
- Roels, D. 2007. Le Bouvreuil, Mutations et combinaisons de mutations. *Le Monde des Oiseaux* 5: 219-222. [Etude surtout remarquable par la qualité des photos illustrant les mutations actuellement reconnues.].
- Roland, M. 1946. *Les bois, les champs et les jardins. Vues sur le monde animal. VII. Chants d'oiseaux et musiques d'insectes.* Mercure de France, Paris. [Etude ancienne des cris, chants du Chardonneret, *Carduelis carduelis*; du Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula*; et d'autres petits chanteurs dont la Linotte mélodieuse, *Carduelis cannabina*, ainsi que des insectivores.].
- Rongen, P.J.G. 1994. Praktische ervaringen met de Goudvink in de voliere. *Onze Vogels* 55/9: 386-388. [Elevage pratique du Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula*.].
- Rongen, P.J.G. 1994. De week van de grijze goudvink. *Onze Vogels* 55/1: 16-17. [Elevage du Bouvreuil gris *Pyrrhula p. cineracea*.].
- Ronsil, R. 1948-1949. *Bibliographie Ornithologique Française, Tomes I et II. Travaux publiés en langue française et en latin en France et dans les Colonies Françaises de 1473 à 1944.* Paul Lechevalier, Paris.
- Roselaar, C.S. 1995. *Songbirds of Turkey, an atlas of biodiversity of Turkish passerine birds. Taxonomy - Morphology - Distribution.* Pica Press, Robertsbridge. (Ouvrage moderne fort important, relatif aux oiseaux chanteurs de Turquie dont les Bouvreuils du genre *Pyrrhula*, notamment une sous-espèce nouvelle *Pyrrhula pyrrhula paphlagoniae* nov. Subspec, dont la répartition est restreinte aux forêts des rivages occidentaux de la Mer Noire et peut-être dans le nord de l'Anatolie Occidentale,

- notamment sur l'Ulu Dag. Sauf erreur de ma part, cette nouvelle forme n'est pas reconnue par les taxinomistes modernes.]].
- Rothschild, W. 1928. Note on some hermaphrodite and gynandromorphic *Birds*. *Bull. Brit. Orn. Club* 48: 89-90. [Hermaphrodisme et gynandromorphisme chez les oiseaux, notamment chez le Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula*.]
- Roulier, A.P. 1972. Un nid de Bouvreuil parasité par le Coucou. *Nos Oiseaux* 31 : 197. [Le jeune parasite, *Cuculus canorus*, n'a pas été élevé par les Bouvreuils, *Pyrrhula pyrrhula*. Cf Ruelle, 1992.].
- Ruelle, M. 1965. *L'oiseau en mains*. Publication de la Station de Baguelement Hesbaye. [Adaptation française de deux guides de détermination anglais des oiseaux européens dont le Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula europoea*.]
- Ruelle, M. 1984. Le bouvreuil pivoine (*Pyrrhula pyrrhula*), espèces et sous-espèces. *L'Ornithologue* de janvier/février. Repris par *l'Oiseleur Hesbignon* n° 104 ; janvier-février 1989.].
- Ruelle, M. 1985. Le Bouvreuil pivoine (*Pyrrhula pyrrhula*), espèces et sous-espèces. *Bulletin trimestriel* n° 2 de la *F.O.W., régionale de Grâce-Hollogne*, avril 1985.
- Ruelle, M. 1985. Bouvreuil pivoine. *Bulletin d'information* n° 3, août 1985. *Régionale de Grâce-Hollogne de la F.O.W. (Pyrrhula pyrrhula europoea)*.
- Ruelle, M. 1986. Le Bouvreuil pivoine (*Pyrrhula pyrrhula europoea*). Notes complémentaires sur les dégâts aux végétaux. *L'Ornithologue* de juillet-août.].
- Ruelle, M. 1989. Le Bouvreuil pivoine. Distinction de l'âge. *L'Ornithologue* 57 : 35-37.
- Ruelle, M. 1992. Bouvreuil à tête grise (*Pyrrhula erythaca owstoni*). *Fiche technique de la sous-espèce propre à Taiwan*. Description; habitat; registre vocal; nidification; distribution; synonymie.]
- Ruelle, M. 1992. *Le Bouvreuil pivoine [Pyrrhula pyrrhula (L.)] et autres espèces affines du genre Pyrrhula*. Fédération Ornithologique Wallonne, Liers. [Revue générale de la biologie de reproduction, folklore, nidification dans la nature et en volière, hybridation, mutations, chants, mue de toutes les espèces de Bouvreuils du genre *Pyrrhula*, traités en 17 chapitres et 303 pages.].
- Ruelle, M. 1995. Le Bouvreuil pivoine (*Pyrrhula pyrrhula*). *L'Ornithologue* 64 : 5-11. [Petite synthèse sur les différents aspects de la vie du Bouvreuil pivoine.].
- Ruelle, M. 1997. Le Bouvreuil pivoine. *Journal La Wallonie* du 10 février dans sa rubrique *A tire d'aile*. [Petite synthèse relative à *Pyrrhula pyrrhula*.].
- Ruelle, M. 1998. *A tire d'aile*. Le Bouvreuil pivoine *Pyrrhula pyrrhula* L. Le Bouvreuil Hutois 52 : 14-15.
- Ruelle, M. 2000. Les Bouvreuils d'Europe. *Les Oiseaux du Monde* 16/180 : 18-21.

- Ruelle, M. 2002. Le Bouvreuil pivoine (*Pyrrhula pyrrhula* L.). *Le Bouvreuil Hutois* 73 : 19-22. [Petite synthèse sur le Bouvreuil pivoine.].
- Ruelle, M. **(en cours...)**. *Bibliographie générale relative aux Fringilles et Granivores. En trois parties*. Bibliographie non exhaustive et sommairement commentée sur les Fringilles et oiseaux granivores ; plus de 10.000 entrées bibliographiques; notamment sur le genre *Pyrrhula*.].
- Ruelle, M. **(en cours et mise à jour régulière)**. *Bibliographie commentée relative aux Bouvreuils du genre Pyrrhula, espèces et sous-espèces*.
- Ruelle, M. 2005. Taxinomie et statut des Bouvreuils du genre *Pyrrhula*. Bulletin n° 4 d' *I.C.C. France*, décembre, pages 1-5. [Revue taxinomique des espèces et sous-espèces du genre *Pyrrhula*.].
- Sapatina, J.M. 1962. [Résultats du baguement de Bouvreuils *Pyrrhula pyrrhula* L. dans l'ancienne U.R.S.S.]. *Proc. Oka State Res.* 4: 327-36. [Article rédigé en russe. Titre original : *Trudy Oksovo gosudavstvennovo zapovednika*.].
- Sarton, M. 2006. Le Bouvreuil Ponceau: détention et élevage. *Les Oiseaux du Monde* 20/233: 18-21 [Belle étude fort bien illustrée sur l'élevage du Ponceau *Pyrrhula pyrrhula pyrrhula*. Logement, alimentation, étude fort didactique.].
- Sarton, M. 2006. Le Bouvreuil Ponceau: détention et élevage (suite). *Les Oiseaux du Monde* 20/234: 21-23. [Suite et fin de cette belle étude.].
- Saussey, M. 1971. Gynandromorphisme bilatéral chez un bouvreuil; albinisme partiel chez un bruant jaune. *Le Cormoran* 1 (6): 23. [(*Pyrrhula pyrrhula*, *Emberiza citrinella*.)].
- Scarpa, D. 1998. I Ciuffolotti (Genere *Pyrrhula*). (I parte). *Uccelli* XXXVII/5: 7-11. [Remarquable étude sur le genre *Pyrrhula* ; cartes ; dessins et photos en couleurs.].
- Scarpa, D. 1998. I Ciuffolotti (Genere *Pyrrhula*). (II parte). *Uccelli* XXXVII/6: 57-60. [Seconde partie de cet article.].
- Scarpa, D. 1998. I Ciuffolotti (Genere *Pyrrhula*). (III parte). *Uccelli* XXXVII/7: 56-59. [Troisième partie de l'œuvre.].
- Scarpa, D. 1997. IL Ciuffolotto bruno del Nepal (*Pyrrhula nipalensis*). *Uccelli* XXXVI : 11-12. [Etude en italien du Bouvreuil du Népal.].
- Schubert, M. 1976. Über die Variabilität von Lockrufen des Gimpels *Pyrrhula pyrrhula*. *Ardea* 64: 62-71. [Etude effectuée en Allemagne du registre vocal du Bouvreuil pivoine et évolution d'un cline vocal.].
- Siriez, H. *Les oiseaux et l'agriculture. Des mythes aux réalités, de l'insectivore à l'insecticide*. Editions Sep, Paris. [Analyse critique de cette œuvre et commentaires de J. Charlier sur les dégâts commis par le Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula*, dans *L'Oiseleur Hesbignon* 31: 820, 1975. Très bonne synthèse de cette œuvre.].
- Siriwardena, G.M.; S.R. Baillie & J. D. Wilson. 1999. Temporal

- variation in the annual survival rates of six granivorous birds with contrasting population trends. *Ibis* 141: 621-636. [En se basant sur les re-captures d'oiseaux bagués aux Iles Britanniques, les auteurs ont étudié la variation temporelle dans les taux de survie annuels de 6 espèces granivores, notamment la Linotte mélodieuse *Carduelis cannabina* ; le Bouvreuil pivoine *Pyrrhula pyrrhula pileata* ; Chardonneret élégant *Carduelis carduelis britannica* ; Pinson des arbres *Fringilla coelebs gengleri* ; Verdier d'Europe *Carduelis chloris* ; Moineau domestique *Passer domesticus*.].
- Siriwardena, G.M., Freeman, S.N. & Crick, H.Q.P. 2001. The decline of the Bullfinch *Pyrrhula pyrrhula* in Britain: is the mechanism known ? *Acta Ornithol.* 36: 143-152. [Le déclin du Bouvreuil pivoine eu Royaume Uni: son mécanisme est-il connu ?].
- Smith, B.D. & Kendall, D.A. 1975. The economic significance of different levels of bird damage to plum and pear buds, *In: Proceedings of the Eight British Crop Protection Council*, Brighton. [Etude des niveaux de dégâts commis aux pruniers et aux poiriers anglais par les oiseaux dont le Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula pileata*.].
- Snow, D.W. 1953. Two pairs of Bullfinches nesting together in the same bush. *British Birds* 46: 379-80. [Reproduction en Angleterre de deux couples de Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula pileata*, dans le même buisson. L'observation a été réalisée en date du 24 mai 1953 à Brackenrigg, Windermere, Royaume Uni.].
- Stienlet, G. 1965. Un cas d'albinisme partiel chez le Bouvreuil, *Pyrrhula pyrrhula* L. *Le Gerfaut* 55/4 : 483. {Parmi un groupe d'une dizaine de Bouvreuils, une femelle était atteinte d'albinisme sur une grande partie du corps.].
- Storey, C.R.; Nicholls, T.J. 1982. A photoperiodically induced cycle of gonadotrophin secretion in intact, semi- and fully castrated male Bullfinches, *Pyrrhula pyrrhula*. *Ibis* 124(1): 55-60. [Expériences portant sur la sécrétion de gonadotrophine chez des Bouvreuils intacts, à demi et complètement castrés.].
- Stradi, R. 1997. I Lipocromi nel piumaggio. *Italia Ornitologica* XXIII: 35-36. [Etude des lipochromes dans le plumage du Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula*.].
- Stradi, R. 2000. Carotinoid Merkmale im Gefieder bei freilebende und gefangenschaftsgehaltenen Kreuzschnäbel, Gimpeln und Birkenzeisigen. *AZN* 4/2000: 238. [Etude des caroténoïdes chez des sujets captifs et libres de Beccroisés des sapins, *Loxia curvirostra*, Bouvreuils pivoines, *Pyrrhula pyrrhula*, et Sizerins flammés, *Carduelis flammea*.].
- Stradi, R., Pini, E. & Celentano, G. 2001. Carotenoids in bird plumage : the complement of red pigments in the plumage of wild and captive bullfinches (*Pyrrhula pyrrhula*). *Comparative Biochemistry and Physiology B-Biochemistry & Molecular Biology* 128: 529-535. [Les caroténoïdes dans le

- plumage des oiseaux: complément de pigments rouges dans le plumage de Bouvreuils pivoines *Pyrrhula pyrrhula* tant captifs qu'à l'état sauvage.].
- Stresemann, E. 1919. Über die europäischen Gimpel. Beiträge zur Zoogeographie der paläarktischen Region. *Orn. Ges. Bayern (München)*: 1: 25-56. [Un autre grand nom de l'ornithologie européenne étudie la phylogénie et la taxinomie des Bouvreuils européens, *Pyrrhula pyrrhula*.].
- Stresemann, E. 1928. Nordische Gimpel (*Pyrrhula p. pyrrhula*) im Winter 1927-1928. *Orn. Monatsb.* 36: 86. [Observations du Bouvreuil ponceau au cours de l'hiver 1927-1928 en Allemagne.].
- Stresemann, E. 1943. Gehören die Gimpel Westpreussens zur Rasse *Pyrrhula p. pyrrhula* ? *Orn. Monatsb.* 51: 147-148. [Les Bouvreuils de l'ouest de la Prusse font-ils partie de la sous-espèce nominale *Pyrrhula p. pyrrhula* ? ].
- Summers, D.D.B. 1962. Biology of Bullfinches. *Proc. Bird Damage to Fruit Crop.* pp. 1-13. MAFF/NFU, London. [Etude de la biologie des Bouvreuils pivoines *Pyrrhula p. pileata* dans le cadre de leurs dégâts aux cultures fruitières aux Iles Britanniques.].
- Summers, D.D.B. & Jones, F.J.S. 1976. The importance of protein in the selection of fruit buds by Bullfinches. *Exp. Hortic.* 28: 47-50. [Dans leur choix de bourgeons d'arbres fruitiers, les Bouvreuils, *Pyrrhula pyrrhula pileata*, consomment d'abord ceux pourvus de protéines. Cf. Ruelle, 1992.].
- Summers, D.D.B.; Pollock, M.R. 1978. The effects of bullfinch damage on the yield of pear trees. *Annals of Applied Biology* 88: 342-345. [Recherche portant sur les dégâts commis par les Bouvreuils anglais, *Pyrrhula pyrrhula pileata*, à l'encontre de la production des poiriers.].
- Summers, D.D.B. 1979. Bullfinch dispersal and migration in relation to fruit bud damage. *British Birds* 72: 249-263. [Dispersion, mouvements migratoires (ou plutôt erratisme) du Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula pileata*, aux Iles Britanniques en rapport avec les dégâts occasionnés aux cultures fruitières.].
- Summers, D.D.B. 1981. Bullfinch (*Pyrrhula pyrrhula*) damage in orchards in relation to woodland bud and seed feeding. *Pests, Pathogens and vegetation.* (Ed. By J.M. Thresh), pp. 385-391. Pitman, London. [Etude aux Iles Britanniques des dégâts commis par le Bouvreuil pivoine de la forme *pileata* dans les vergers.].
- Summers, D.D.B. 1982. Short and long term effects of simulated bullfinch damage on the cropping of Conference pear trees. *Annals of Applied Biology* 100: 403-410. [Expériences pour contrer les dégâts commis par les Bouvreuils, *Pyrrhula pyrrhula pileata*, dans les vergers du Poirier Conférence aux Iles Britanniques.].
- Summers, D.D.B. & Jones F.J.S. 1976. The survival of

- Bullfinches on cultivated fruit buds. *J. Appl. Ecol.* 19: 813-819. [Survie des Bouvreuils anglais, *Pyrrhula pyrrhula pileata*, grâce à des bourgeons d'arbres fruitiers.].
- Svårdson, G. 1957. The "invasion" type of bird migration. *British Birds* 50: 314-353. [Etude fondamentale sur le phénomène des invasions propres à certaines espèces comme les Becs-croisés, *Loxia*, les Tarins, *Carduelis spinus*, le Jaseur boréal, *Bombycilla garrulus*, et... d'autres espèces dont les Bouvreuils du genre *Pyrrhula*, surtout dans le chef de *Pyrrhula pyrrhula pyrrhula*, le Bouvreuil ponceau.].
- Symens, D. 2002. Bijzondere vogelwaarnemingen winter 2001-2002. *Natuur.oriolus* 68 (4): 203-216. [Nouvelles ornithologiques de Flandre: hiver 2001-2002, avec notamment une petite invasion de Bouvreuils ponceau ou nordiques *Pyrrhula p. pyrrhula* dont 150 exemplaires ont été dénombrés du 14 octobre 2001 au 21 mars 2002, avec parfois des groupes dépassant les 10 individus.].
- Taylor, A. and Ridpath, M.G. Bird Damage and the Fruit Grower'. R.H.S. *Fruit Year Book* (9): 73-77. [Dégâts causés aux cultures de fruits par les oiseaux...aux Îles Britanniques dont le Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula p. pileata*.].
- Tichomirov, A. 1887. Sur la question de l'hermaphrodisme chez les oiseaux. *Inform. Soc. Imp. Amis Sci. Natur. Moscou* 52; 30 pp. [Dont les Bouvreuils du genre *Pyrrhula*.].
- Tichomirov, A. 1888. Androgynie bei den Vögeln. *Anat. Anzeig.* 3: 221-228. [Androgynie chez les oiseaux dont les Bouvreuils du genre *Pyrrhula*.].
- Timmermans, G. 1990. Le bouvreuil du Népal. *Le Monde des Oiseaux* 45: 606-609. [Origine, soins, mode de vie, élevage et nourriture en volière; nourriture; description; couleurs du Bouvreuil du Népal *Pyrrhula nipalensis*.].
- Tinbergen, N. 1962. Bullfinch escaping from cat by "playing dead". *British Birds* 55 : 420-421. [Un Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula pileata*, en Angleterre, s'échappe des griffes d'un chat en faisant le mort.].
- Töpfer, T. 2007. A comparative phylogeny of the genus *Pyrrhula*: Patterns and concepts. Contribution orale à la 6ème Conférence 2007 de l'Union Ornithologique Européenne (6th European Ornithologists' Union Conference) tenue du 24 au 29 août 2007 à Vienne, Autriche. [Sur base des techniques les plus modernes, l'auteur propose d'étudier la phylogénie moderne et le traitement taxinomique du genre *Pyrrhula*.].
- Tucker, B.W. 1938-39. The display of the Bullfinch. *British Birds* 32: 41. [L'auteur observa la parade nuptiale du Bouvreuil pivoine sur le territoire de Territ et Chillon, surplombant le Lac de Genève, Suisse, en avril 1938 ou 1939 (?). La description de la parade et les cris entendus ont été notés en date du 12 avril. Description exhaustive.].
- Tschusi zu Schmidhoffen, V. Ritter, v. 1875. Ein zweites

- wahrscheinlich gleichfalls hermaphroditisches Exemplar von *Pyrrhula vulgaris*. J. Orn. 23: 413. [Un cas ancien d'hermaphrodisme, décrit par un pionnier de l'ornithologie en Allemagne, chez le Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula*.].
- Uenk, (famille). 1996. De Roodwang Goudvink. *Onze Vogels* 57: 260. [Reproduction en volière du Bouvreuil du Japon ou à poitrine grise, *Pyrrhula pyrrhula griseiventris*.].
- Van Buggenhout, H. 1995. Le bouvreuil *Pyrrhula pyrrhula* (Linné). *Le Monde des Oiseaux Européens* 10: 18. [Etude technique de l'élevage du Bouvreuil pivoine].
- Van den Berg, J.M. en C. Kaldes. 1967. Afwijkende nestplaats van een Goudvink (*Pyrrhula pyrrhula*). In: *Hellebrekers, Oölogische en nidologische mededelingen in 1967 en eerder*. [Etude du biotope du Bouvreuil pivoine en Hollande.].
- Van Gucht, P. 1997. Bouvreuil gris x bouvreuil pivoine ? Réussite possible ? *Le monde des Oiseaux* 52/9 : 529. [Cet éleveur a obtenu 72 œufs non fécondés de ce couple de Bouvreuil gris *Pyrrhula p. cineracea* x Bouvreuil pivoine *Pyrrhula pyrrhula europoea*.] ;
- Van Havre, G.C.M. 1928. *Les oiseaux de la faune belge*. Maurice Lamertin, Bruxelles. [L'ouvrage pionnier de l'ornithologie belge.]
- Van Limbergen, G. 1990. Le nid du bouvreuil. *Le Monde des Oiseaux Européens* 5 : 15-17. [Description précise du nid du Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula*.].
- Van Limbergen, G. 1994. Un bouvreuil devenu blanc. *Le Monde des Oiseaux Européens* 9 : 29. [Après la mue, le plumage d'une femelle Bouvreuil, *Pyrrhula pyrrhula*, est devenu presque complètement blanc.].
- Van Limbergen, G. 1994. Karel Van Echaute à Testelt. Elever des bouvreuils en cage. *Le Monde des Oiseaux Européens* 9 : 7-10.]. (*Pyrrhula pyrrhula*).
- Van Limbergen, G. 1999. La couleur rouge de nos bouvreuils. *Le Monde des Oiseaux Européens* 14/3 : 35. [Coloration naturelle de ses Bouvreuils, *Pyrrhula pyrrhula*, en captivité par des graines de Tagètes *Tagetes erecta*.]
- Van Limbergen, G. 2010. De Goudvink (*Pyrrhula pyrrhula* - Linnaeus 1758. *De Vogelwereld* 25/1 : 4-6. [Étude consacrée aux sous-espèces *iberiae*, *europoea*, *pyrrhula* du Bouvreuil pivoine *Pyrrhula pyrrhula*, avec une belle reproduction de Hermann Heinzel.].
- Van Mingeroet, A. 1998. Mutations du bouvreuil. Trois d'un coup : le pastel, le brun, le perlé. *Le Monde des Oiseaux* 53/2 : 65-68. [Description de ces trois mutations avec photos chez le Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula*.].
- Vansteelandt, M. 1980. [L'élevage du Bouvreuil ponceau.]. *Onze Vogels* 41/12 ; 1980. [Elevage aux Pays-Bas du Bouvreuil ponceau, *Pyrrhula pyrrhula pyrrhula*.].
- Van Vegten, J.A. 1968. The Azores Bullfinch not extinct. *Ardea* 56: 194. [Le Bouvreuil des Açores, *Pyrrhula murina*,

- n'était pas éteint en 1930 comme l'avaient écrit certains observateurs.].
- Vaurie, C. 1956. Systematic notes on Palearctic birds n° 21. *Fringillidae: the genera Pyrrhula, Eophona, Coccythraustes and Mycerobas*. *American Museum Novitates* n° 1788. American Museum of Natural History, New-York. [Oiseaux du Paléarctique, genres *Pyrrhula, Eophona, Coccythraustes, Mycerobas*, soit les Gros-becs et les Bouvreuils.].
- Verheyen, R. 1941. Etude des formes géographiques de la faune ornithologique belge. *Bull. Mus. Royal. Hist. Nat. Belgique*, t. 51/51 : 13. [Notamment les Bouvreuils du genre *Pyrrhula*.].
- Vermeulen, J. 1965. *Onze Goudvink en haar hybriden*. (3<sup>e</sup> druk). F.J. de Kinderen, Ravels. [Le Bouvreuil pivoine et ses hybrides. (*Pyrrhula pyrrhula*).].
- Verstichel, D. 2006. Le Bouvreuil brun aussi attrayant que son cousin européen. *Le Monde des Oiseaux*, septembre, pp. 304-305. [Bonne étude sur l'élevage en volière du Bouvreuil brun ou du Népal *Pyrrhula nipalensis*.].
- Voipio, P. 1961. On certain morphic characteristics of the Northern European Bullfinch (*Pyrrhula pyrrhula*). *Ornis Fennica* 38: 81-92. [Etude des caractères morphologiques chez le Bouvreuil ponceau *Pyrrhula p. pyrrhula* en Finlande.].
- Völker, O. 1961. Die chemische Charakterisierung roter Lipochrome im Gefieder der Vögel. *J. Orn.* 102: 430-438. [Détermination des pigments naturels des plumes dont les caroténoïdes. L'étude de l'auteur passe en revue les trois caroténoïdes présents dans le plumage des oiseaux, Astaxanthine, Rodoxanthine et Canthaxanthine. A cette époque, un certain nombre de caroténoïdes n'avaient pu être déterminés, notamment ceux du rouge du Chardonnet élégant, *Carduelis carduelis*, du Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula*. Analyse par Noël Mayaud dans *Alauda* XXX/3; 1962, p. 239.].
- Voous, K.H. 1949. Distributional history of Eurasian bullfinches. *The Condor* 51: 52-81. [Article passionnant sur la répartition historique, la zoogéographie et l'origine des peuplements des Bouvreuils européens du genre *Pyrrhula*.].
- Wacknitz, R. 2002. Zucht und Haltung des Maskengimpels *Pyrrhula erythaca* (Blyth, 1862). *AZN Nachrichten* 49/12: 440-441. [Hébergement et élevage du Bouvreuil à tête grise *Pyrrhula erythaca*.].
- Weller, J. & E. 1963. Blackbirds fostering nestling Bullfinches. *British Birds* 56/12: 461-462. [Une nichée de trois jeunes Bouvreuils, *Pyrrhula pyrrhula pileata*, abandonnés par les parents, est élevée par un couple de Merle noir *Turdus merula*. Un jeune sorti du nid est encore nourri par la femelle, les autres ayant été vraisemblablement victimes de prédation.].
- Weyman, G.L. 1965. Bullfinches nesting in reeds over water. *British Birds* 58: 152. [Reproduction du Bouvreuil pivoine,



- Pyrrhula pyrrhula pileata*, dans des roseaux surplombant un plan d'eau, aux Iles Britanniques et plus précisément près de Swindon, dans le Wiltshire en juin 1961. Voir aussi l'article de Ferguson-Lees dans la présente bibliographie.].
- Wilkinson, R. 1982. Group size and composition and the frequency of social interactions in bullfinches *Pyrrhula pyrrhula*. *Ornis Scandinavica* 13: 117-122. [Etude effectuée en Scandinavie, portant sur la composition, la taille des groupes familiaux et les interactions sociales chez le Bouvreuil ponceau *Pyrrhula p. pyrrhula*.].
- Willems, J. 1992. Mijn kweek met *cassini* Goudvinken. *De Witte Spreeuwen* 42: 828-829. [Elevage du Bouvreuil de Cassin ou du Kamtchatka *Pyrrhula p. cassinii*.].
- Willemsen, V. 1982. Carpodaque du Mexique x bouvreuil. *Le Monde des Oiseaux* 38. [Hybridation du Roselin du Mexique *Carpodacus mexicanus* x Bouvreuil pivoine *Pyrrhula pyrrhula*.].
- Williams, I.C. and I. Newton. 1969. Intestinal helminths of the Bullfinch, *Pyrrhula pyrrhula* (L.) in Southern England. *Proc. Helminthol. Soc. Washington* 36 : 76-83. [Dans un échantillonnage de 1.265 Bouvreuils d'âges variés, 5,6 % des oiseaux portaient 3 espèces de Trématodes et 2 % étaient atteints par 2 espèces de Cestodes. L'infection a surtout lieu au cours des 10 premiers jours de vie des Bouvreuils, de la sous-espèce *pileata*, lorsqu'ils sont encore nourris de proies animales.].
- Wilson, R. 1970. Mutation de Bouvreuil. *Le Monde des Oiseaux*, page 264. [Description d'un mâle rose et blanc et d'une femelle à plumage blanc chez *Pyrrhula pyrrhula europoea*.]
- Witherby, H.F. 1908. *Pyrrhula pyrrhula caspica*. *Bull. British Orn. Club* 23:48. [Etude par l'éditeur principal de l'ancien *Handbook* de la sous-espèce *caspica* ou Bouvreuil pivoine de "l'Iran".].
- Wittevrongel, E. 1994. Un bouvreuil devenu blanc. *Le Monde des Oiseaux Européens* 9: 29. Réponse de Gaston Van Limbergen à la question de l'auteur au sujet de cette aberration de plumage.].
- Wouters, J. 1992. Un peu de clarté. *Le Monde des Oiseaux* 47 : 645-649. [Problèmes de détention et législation relative aux Bouvreuils pivoine, *Pyrrhula pyrrhula*, et exotiques.].
- Wouters, J. 1995. Le bouvreuil à tête grise. *Le Monde des Oiseaux* 50. [Belle étude illustrée du Bouvreuil à tête grise *Pyrrhula erythaca*.].
- Wright, E.N. 1959. Bird damage to horticultural crops. *Journal of the Royal Horticultural Society* 84: 426-434. [Dégâts causés par les oiseaux en horticulture dont le Bouvreuil pivoine *Pyrrhula pyrrhula pileata*.].
- Wright, E.N. and D.D.B. Summers. 1960. The biology and economic importance of the Bullfinch. *Ann. Appl. Biol.* 48: 415-418. [Etude portant sur la biologie et l'importance économique du Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula pileata*, aux Iles Britanniques en raison des dégâts commis aux

- cultures de fruits...].
- Wright, E.N. 1961. The use of traps to control bullfinches. *Experimental Horticulture* 4: 55-61. [Capture de Bouvreuils Pivoine, *Pyrrhula pyrrhula pileata*, au moyen de trappes pour "contrôler" les effectifs de population et préserver les cultures fruitières...].
- Wright, E.N. and Brough, T. 1964. Bird Damage to Fruit. *Fruit Present and Future*: 168-80. [Dégâts aux fruits par les oiseaux et surtout le Bouvreuil pivoine *Pyrrhula pyrrhula pileata* aux Iles Britanniques.].
- Wright, E.N.; Inglis, I.R. and C.J. Feare. 1980. Birds problems in agriculture. *British Crop Protection Council*, Croydon. [Dommages causés par les oiseaux dans l'agriculture au Royaume Uni, dont le Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula pileata*.].
- Yeatman, L. 1965. Notes sur une population de Bouvreuils. *Nos Oiseaux* 28/4: 87-89. [Etude d'une petite population de Bouvreuils, *Pyrrhula pyrrhula europoea*, dans la vallée du Therain, au nord de Paris.].
- Zawadowski, M. 1926. Material zu Analyse des Gynandromorphismus (Kastration der Finken und Gimpel). *Arch. Entwickl. Mech.* 108: 563-574. [Analyse du gynandromorphisme par castration des Fringilles et des Bouvreuils. N'y-a-t-il pas d'autre moyen que cette pratique barbare ?].
- Zeigler, H.P. & Marler, P. 2008. *Neuroscience of birdsong*. Cambridge University Press, Cambridge. [Un grand classique de l'étude du chant, tout d'abord sur celui du Pinson des arbres, *Fringilla coelebs*, dont Marler est un tout grand technicien, puis ensuite de recherches plus précises notamment sur l'étude du cerveau des oiseaux.].
- Zink, G. & F. Bairlein. 1995. *Der Zug europäischer Singvögel. Bd. III*. Aula Verlag, Wiesbaden. [Le grand classique de la migration des Passereaux européens dont les Bouvreuils, *Pyrrhula pyrrhula europoea*, *Pyrrhula pyrrhula pyrrhula*.].
- Ziswiler, V. 1965. Zur Kenntnis des Samenöffnens und der Struktur des Hörnern Gaumens bei Körnerfressenden *Oscines*. *J.f.O.* 106: 48. [Etude déjà ancienne mais toujours d'actualité sur la morphologie des oiseaux granivores, dont les Bouvreuils du genre *Pyrrhula*.].
- Ziswiler, V. 1967. Vergleichende morphologische Untersuchungen am Verdauungstrakt körnerfressender Singvögel zur Abklärung ihrer systematischen Stellung. *Zool. Jahrb., Abt. Syst.* 94: 427-520. [Etude classique sur la physiologie des oiseaux granivores].
- Ziswiler, V. 1979. Zungenfunktion und Zungenversteifung bei granivores Singvögeln. *Rev. Suis. Zool.* 86: 823-831. [Etude classique sur la physiologie des oiseaux granivores et notamment de la fonction linguale et de son raidissement.].
- Zusi, R.L. 1978. The interorbital septum in cardueline finches. *Bull. B.O.C.* 98: 5-10. [Etude du septum interorbital chez les Carduelinés.].

**Étymologie / Synonymie des noms d'oiseaux mondiaux, européens et nord-américains.**

- Baumel, J.J. 1979. *Nomina Anatomica Avium*. Academic Press, London. [Un gros volume consacré aux noms scientifiques de l'anatomie des oiseaux. Une bible !].
- Beigbeder, F. s.d. *Ausèths. Les noms gascons des oiseaux sauvages*. Per Noste / Nosaults de Biogòrra.
- Bernard, R. 1993. *Vogel Namen. English - Deutsch - Latein, mit einer Einführung zur Systematik der Vögel*. Aula Verlag, Wiesbaden. [Noms d'oiseaux, avec un triple vocabulaire des noms anglais, allemands et scientifiques mais également une introduction sur leur taxinomie.].
- Bernis, F. 1994. *Diccionario de nombres vernáculos de aves*. Gredos, Madrid. [Œuvre fort imposante et très didactique des noms d'oiseaux utilisés dans les différentes provinces espagnoles (Soit les Castellans, Galiciens, Basques, Catalans, Majorquin, Valenciens, Andalous... Œuvre très didactique.].
- Blok, H. & Ter Stege, H. 1995. *De Nederlandse vogelnamen en hun betekenis*. Leidschendam/Waalre, édité à compte d'auteur, diffusé en Belgique par l'imprimerie VITA, Speelstraat, 14 à 9750 Zingem.
- Boussauw, J. 2005. *Vogels in volksgeloof, magie en mythologie. De betekenis van vogels in onze cultuurgeschiedenis*. Tirion Natuur, Baarn. [Les oiseaux dans les croyances populaires, la magie et la mythologie chez les noms d'oiseaux en néerlandais. Œuvre de très bonne facture.].
- Boyd, J.L. 1990. *The Hebrides*. Collins, London. [Dont la nomenclature des noms gaéliques utilisés dans l'archipel des Hébrides.].
- Cabard, P. & B. Chauvet. 2003. *L'Étymologie des noms d'oiseaux. Origine et sens des noms des oiseaux du Paléarctique occidental (noms scientifiques, noms français et étrangers)*. Belin / Éveil Nature, Paris. [Une œuvre primordiale dans le domaine de l'étymologie.].
- Cătuneanu, AL. et al. 1972. *Nomenclatorul Păsărilor Din România. Ocrot. Nat.t.16, nr 1, p. 127-145, Bucuresti, 1972*. [Noms des oiseaux roumains.].
- Choate, E.A. Édition revue par Raymond A. Paynter. 1984. *The Dictionary of American Bird Names, Revised Edition*. The

- Harvard Common Press, Harvard and Boston. [Petit volume consacré aux noms des oiseaux d'Amérique du Nord, leur étymologie, avec index des noms scientifiques et anglais.]
- Cougoureux, A. 1989. *La Passion des Oiseaux*. Chez l'auteur à Labastide Saint-Pierre (Toulouse). Noms des oiseaux en patois de Toulouse.]
- C.O.R.A. 2003. *Oiseaux de la Drôme. Atlas des Oiseaux nicheurs de la Drôme..* Centre Ornithologique Rhône-Alpes. [Noms occitans des oiseaux.]
- Desfayes, M. 2000. *Origine des noms des oiseaux et des mammifères d'Europe, y compris l'espèce humaine*. Editions Pillet, Saint-Maurice, Suisse.
- Desfayes, M. 2008. *Origine des noms des oiseaux et des mammifères d'Europe, y compris l'espèce humaine*. Musée Cantonal d'histoire naturelle, CH - 1950 Sion.
- Devillers, P. et H. Ouellet et al. 1993. *Noms Français des Oiseaux du Monde, avec leurs équivalents latins et anglais*. MultiMondes, Sainte-Foy et Chabaud, Bayonne. [Cette oeuvre primordiale permet à partir des noms scientifiques de retrouver leurs équivalents anglais et français. Parfois critiquée par certains dont je ne suis pas, cette œuvre nous gratifie d'un nom français pour tous les oiseaux du monde. Bien que les noms ne fassent pas toujours l'unanimité, ils ont le grand mérite d'exister et sont employés par l'œuvre phénoménale *H.B.W. Handbook of the Birds of the World*, c'est une excellente caution pour l'œuvre de Devillers et Ouellet et de leurs collaborateurs.]
- Eigenhuis, K.J. 2004. *Verklarend en etymologisch woordenboek van de Nederlandse vogelnamen, bevat alle officiële namen van de Nederlandse vogels alsmede een groot aantal Friese vogelnamen en Nederlandse vogelvolksnamen*. Stichting Dutch Birding Association, Amsterdam. [Dictionnaire étymologique des noms néerlandais et frisons des noms d'oiseaux.]
- Evans, H.E. 1993. *Pioneer Naturalists. The discovery and Naming of North American Plants and Animals*. Henry Holt and Company, New York. [Découverte et attribution d'un nom aux plantes et oiseaux d'Amérique du Nord.]
- Fraissinet, M. & M. Kalby. 1989. *Atlante degli uccelli nidificanti in Campania (1983-1987)*. Associazione Studi Ornologici Italia Meridionale. [Noms dialectaux d'Italie Méridionale.]
- Gattiker, E. und L. 1989. *Die Vögel im Volksglauben. Eine Volkskundliche Sammlung aus verschiedenen europäischen Ländern von der Antike bis heute*. Aula, Wiesbaden. [Etude des expressions folkloriques et populaires, de l'étymologie de certains noms d'oiseaux dans les pays européens.]

- Géroudet, P. 1992. Remarques critiques sur des noms français d'oiseaux (VII). Le Beccroisé « des sapins » est-ce toujours juste ? *Nos Oiseaux* 41 : 407-409. [Dans cette revue critique des noms français d'oiseaux, ce chantre de la nature, malheureusement disparu, s'insurge avec raison contre l'emploi de l'épithète *Beccroisé des « sapins »* pour les populations méridionales de cette espèce dont notamment le Beccroisé de Corse, des Pyrénées, des Baléares, de Chypre, du Maroc, Algérie, Tunisie, largement dépendantes du Pin à crochets (*Pinus uncinata*) du Pin sylvestre (*Pinus sylvestris*) voire encore du Pin d'Alep *Pinus halepensis*, entre autres espèces. Voir aussi les travaux de Clouet dans la bibliographie des Fringilles.]
- Gotch, A.F. 1981. *Birds - Their Latin Names Explained*. Blandford Press, Poole, Dorset. [A partir des noms anglais, l'auteur explique de façon exhaustive l'origine des noms scientifiques.]
- Gozmány, L. 1979. *Vocabularium Nominum Animalium Europae Septem Linguis Redactum. Volumes I et II*. Akadémiai Kiadó, Budapest. [Une importante contribution en deux volumes relative aux noms d'animaux (oiseaux compris) en sept langues : allemand, anglais, français, hongrois, espagnol, russe. Une œuvre fondamentale qui m'a déjà rendu bien des services. Le point de recherche est réalisé à partir du nom scientifique.]
- Greenoak, F. 1979. *All the birds of the air. The names, lore and literature of British Birds*. André Deutsch, London. [Origine des noms vernaculaires anglais, bibliographie incomplète.]
- Greenoak, F. 1997. *British Birds, their Folklore, Names and Literature*. A & C Black, London. [Noms anglais des oiseaux, leurs noms et leur rôle dans la littérature.]
- Haftorn, S. 1973. *Norges fugler*. Universitetsforlaget, Oslo-Bergen. [En Norvégien, noms officiels des oiseaux norvégiens. Revue critique de l'oeuvre par J.F.V. dans *Alauda*, XLI - 1 / 2: 174.]
- Heymer, A. 1977. *Vocabulaire éthologique*. Paul Parey Verlag, Hambourg et Presses Universitaires de France, Paris. [Œuvre se présentant sous forme de dictionnaire des termes spécialisés d'éthologie en langues française, allemande et anglaise.]
- Hull, R. 2001. *Scottish Birds, Culture and Tradition*. Mercat Press, Edinburgh. [Œuvre relative à la culture et les traditions des noms d'oiseaux Écossais et Gaéliques.]
- Jackson, C.R. 1968. *British names of birds*. H.F. & G. Witherby Ltd, London. [Ouvrage ancien et dépassé des noms d'oiseaux en Grande-Bretagne.]
- Jackson, R. & D. Mitchell. 1997. *A Guide to Scots Bird Names*. Ptarmigan Press, Drumoak. [Petite étude des noms écossais avec leurs équivalents anglais; quelques

- poèmes anciens sur les oiseaux.]].
- Jobling, J.A. 1991. *A dictionary of scientific bird names*. Oxford University Press, Oxford. [Oeuvre fort didactique qui, à partir des noms scientifiques et spécifiques, précise l'origine et l'étymologie des noms anglais.]].
- Joncour, G. 1986. *L'Épervier d'Europe*. Editions du F.I.R., La Garenne-Colombes. Dans cette monographie, nous retrouvons les noms bretons des oiseaux.]].
- Konstantinov, V.M., Lebedev, I.G., Malovichko, L.V. 2000. *Ptitsy v folklore v mifakh, lengedakh, narodnykh nazvaniyakh*. Stavoprol State University, Stavropol. Les oiseaux dans le folklore, les mythes, les légendes et les noms populaires des oiseaux russes.]].
- Le Garff, B. 1998. *Dictionnaire étymologique de Zoologie. Comprendre facilement tous les noms scientifiques*. Delachaux et Niestlé, Paris.
- Leisering, H. 1984. *Kontrastive Untersuchung der in der Standardsprache üblichen Vogelnamen im Deutschen, Englischen und Französischen*. P. Lang, Francfort, Berne. [Cet ouvrage est écrit par un linguiste qui compare les noms d'oiseaux les plus employés à cette époque dans les langues allemande, anglaise et française. Commentaire de Michel Cuisin : " *Original, très intéressant, ce travail montre que l'ornithologie ne se limite pas à l'observation des oiseaux dans la nature mais comprend aussi divers aspects culturels, linguistique, historique, artistique. L'Oiseau et la Revue Française d'Ornithologie.* "
- Livory, A. 1985. *Essai sur les noms français des oiseaux d'Europe et sur leur étymologie*. Groupe Ornithologique Normand, Université de Caen. [Oeuvre fort didactique qui mérite plus que le nom d'essai car elle nous gratifie de noms français d'après des activités humaines, voire des appellations péjoratives, populaires ou tout simplement pédantes. Certaines étymologies prêtent à confusion et sont discutables mais l'auteur s'en défend en nommant son œuvre *essai*, bel exemple de probité pour une œuvre fort attachante.]].
- Lockwood, W.B. 1984. *The Oxford Book of British Birds Names*. Oxford University Press, Oxford. [Etude fort didactique et exhaustive des noms anglais utilisés depuis ...1544.]].
- Marti, R. & J.C. del Moral. 2003. *Atlas de Las Aves Reproductoras de España*. Sociedad Española de Ornitología SEO BirdLife, Madrid. [La toute dernière avifaune d'Espagne avec les noms officiels du pays.]].
- Massa, B. 1985. *Atlas Faunae Siciliae*. Il Naturalista Siciliano IX, numero speciale. [Noms siciliens des

- oiseaux.]].
- Massa, R., L. Bottoni, C. Violani. 1997. *Lista in lingua italiana degli uccelli di tutto il mondo*. Università degli Studi di Milano. Liste en langue italienne de tous les oiseaux du monde.]].
- Maumary, L., L. Valloton et P. Knauss. 2007. *Les Oiseaux de Suisse*. Station Ornithologique Suisse, Sempach et Nos Oiseaux, Montmollin. [Œuvre de prestige, superbement illustrée et éditée. Malgré les réticences émises par feu Paul Géroudet en 1992, les auteurs gardent le nom de *Bec-croisé des sapins* pour *Loxia curvirostra*.]
- Navas, J.R., T. Narosky, N.A. Bó, J.C. Chébez. 1995. *Lista Patrón de los Nombres Comunes de Las Aves Argentinas*. Asociación Ornitológica del Plata. [Liste officielle des noms d'oiseaux utilisés en Argentine. Face au nom scientifique, nous retrouvons le nom argentin. Petite brochure de 32 pages.]].
- Onze Vogels* 1997. *Lijst toegekende NBvV-Oorkonden*. *Onze Vogels* 58/6 : 264. [Noms utilisés par les éleveurs néerlandais lors de leurs expositions d'oiseaux vivants].
- Ouellet, H. 1968. *Les noms français des Oiseaux d'Amérique du Nord*. Brochure de 20 p. Bulletin n° 1 du Musée Redpath, Montréal. [Liste des noms latins, anglais et français des oiseaux nord-américains, souvent différents de ceux utilisés en Europe, par exemple *Tourte* pour le Pigeon migrateur éteint de nos jours.]].
- Ouellet, H., M., Gosselin, J.-P. Artigau. 1990. *Nomenclature française des oiseaux d'Amérique du Nord*. *French Nomenclature of North American Birds*. Musée Canadien de la Nature, Ottawa. [Sur une même page, en trois colonnes, nous retrouvons dans l'ordre taxinomique habituel, face à face, les noms scientifiques, anglais et canadiens avec renvoi en fin d'ouvrage aux noms français correspondants.]].
- Pasol, V. 2006. Par courriel, les noms roumains des Fringilles.]].
- Rassel, P. 1985. Virschléi fir offiziell lëtzebuenger Vullennimm. *Regulus* 4/85:410. [Noms officiels luxembourgeois.]].
- Roché, J.-C. 2001. *Ambiances naturelles et faune de la Corse*. Frémeaux & Associés, Vincennes. Un double CD Référence FA 606 avec un livret de 60 pages dans lesquelles nous trouvons les noms corses.]].
- Rolland, E. 1977-1915. *Faune populaire de la France*. 10 volumes, Paris. [Une œuvre de pionnier qui recèle des trésors de documentation folklorique et linguistique.]].
- Ruelle, M. 1986-2005. *Synonymie et étymologie des noms d'oiseaux dans onze monographies consacrées aux*

Fringilles. Chez l'auteur à B - 4537 Verlaine (Province de Liège, Belgique). Courriel : marcel.ruelle@belgacom.net

- Sandberg, R. 1992. *European Bird Names in fifteen languages*. S.K.O.F. & R. Sandberg, Lund. [Les noms européens des oiseaux en 15 langues dont les noms scientifiques, allemands, danois, espagnols, français, anglais, hongrois italiens, islandais, norvégiens, néerlandais, portugais, polonais, suédois et finnois.
- Sardin, J.-P. 1991. *Les Oiseaux de Charente*. Charente Nature, Angoulême. [Noms français de Charente.]
- Schmid, H., R. Luder, B. Naef-Danzer, R. Graf & N. Zbinden. 1998. *Atlas des oiseaux nicheurs de Suisse. Distribution des oiseaux nicheurs en Suisse et au Liechtenstein en 1993-1996*. Station ornithologique suisse, Sempach. [Avec notamment les noms français, allemands, italiens et romanches des oiseaux nicheurs de Suisse.]
- Scius, H. 1893. *Dictionnaire wallon-français*. Le Pays de saint Remacle, Malmédy.
- Shaparenko, S.A. 1994. [Noms populaires des oiseaux de la région de Kharkov, Russie.]. *Berkut* 3/1 : 40-42.
- La Société Zoologique de Québec. 1989. *Les oiseaux de l'Amérique du Nord. Liste taxonomique et index des noms français, anglais et scientifiques. Birds of North America. Taxonomic list and index of french, english and scientific names*. Les Éditions La liberté, Sainte-Foy, Québec.
- Vandecasteele, M. 1978. *Vlaamse Dialect Namen van Vogels. Proefschrift voorgelegd aan de Faculteit Letteren en Wijsbegeerte voor het verkrijgen van de graad van licentiaat in de Germaanse filologie door Marc Vandecasteele*. [Noms dialectaux des oiseaux en langue flamande, Université de Gand. Un travail fort didactique et exhaustif des noms flamands des oiseaux.]
- Van den Steen en de leden van het BAHC en CHF. 1993. *Vogelsoorten en ondersoorten in België aan homologatie onderworpen vanaf 1 januari 1993*. Oriolus 59: IX. [Noms flamands des espèces et sous-espèces aviennes soumis à la Commission d'homologation à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1993.]
- Verheyen, R. 1946. *Les Passereaux de Belgique. Première partie*. Patrimoine du Musée royal d'Histoire naturelle de Belgique, Bruxelles.
- Vlaamse Avifaunacommissie vzw. 1989. Bornem. *Vogels in*



- Vlaanderen. Voorkomen en verspreiding.
- Vlassis, G. 1990. *Oiseaux en Camargue*. Edisud, Aix Provence. [Noms provençaux des *Fringillidae*, *Emberizidae*, *Plocéidae*.].
- Walter, H. & Avenas, P. 2007. *La mystérieuse histoire du nom des oiseaux. Du minuscule roitelet à l'albatros géant*. Robert Laffont, Paris.
- Wember, V. 2007. *Die Namen der Vögel Europas. Bedeutung der deutschen und wissenschaftlichen Namen*. Aula Verlag, Wiebelsheim. [Ouvrage consacré à l'étymologie des noms allemands et scientifiques des oiseaux. Fort bien présenté et illustré de façon à compléter un bon texte.].
- De Witte Spreeuwen. 2000. Info voor tentoonstellers met Hybriden. Septembre 2000. [Noms flamands et leurs correspondants scientifiques à l'usage des exposants d'oiseaux vivants.].
- Wrobel, M. 2005. *Elsevier's Dictionary of Birds Names. Latin, English, German, Italian*. Elsevier, Amsterdam. [Lors de la publication de cet ouvrage en 2002, l'auteur était fort d'une expérience ornithologique de plus de 57 années et de la présentation critique de près de 1.600 ouvrages. Ce dictionnaire pratique est une merveille en son genre et donne à partir du nom scientifique les noms correspondants en anglais, allemand, français, italien.].